

CONSOLE 10401

Manual de instrucciones
Instruction Manual



audio COMPACT 10401

serie audio COMPACT



AUDIO SOLUTIONS

Estimado cliente:

Antes de empezar a leer el manual de instrucciones de la consola COMPACT 10401 de EGi, queríamos agradecer la confianza depositada en nosotros a la hora de utilizar productos EGi.

La nueva serie COMPACT es la selección que EGi ofrece a sus clientes para disponer de productos sencillos y compactos que logran la calidad y facilidad de manejo en un solo producto.

Esta consola 10401 permite controlar la música y avisos de hasta 3 zonas, teniendo el amplificador, las fuentes sonoras y el micrófono incorporados en un solo producto. La consola ofrece una potencia de 2 x 50 W sin necesidad de otro equipo adicional.

Gracias a su reducido tamaño se puede colocar en cualquier sobremesa o estantería.

ÍNDICE

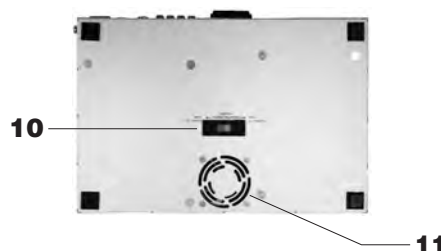
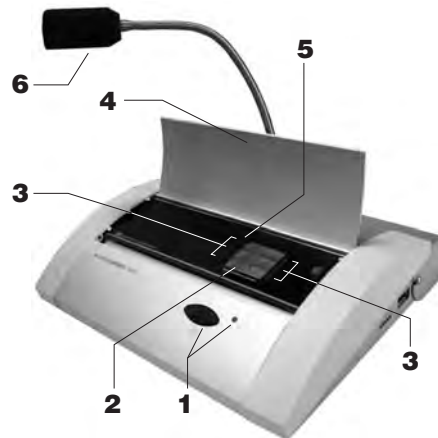
Esquema de conexión	
ELEMENTOS	4
CARACTERÍSTICAS	5
EJEMPLO TIPO DE CONEXIÓN	6
Encendido del sistema	
Primera conexión	
ENCENDIDO	7
IDIOMA	7
SELECCIÓN DE ZONAS Y SET-UP	7
AUTOSCAN	7
Programación, ajustes y manual de uso	
Funciones generales	
ACTIVACIÓN DE AVISOS	8
SELECCIÓN DE VOLUMEN DE AVISO	8
CONTROL Y APAGADO DE LA MÚSICA POR ZONA	9
CONTROL DE LAS FUENTES DE SONIDO	9
EMISIÓN DE MENSAJES GRABADOS DE LA TARJETA MICRO SD	12
VERSIÓN DE SOFTWARE	13
Ajustes	
VOLUMEN DE LA MÚSICA	13
VOLUMEN DE LOS AVISOS	13
DIN-DON	13
ECUALIZAR	14
AUTOSCAN	15
ILUMINACIÓN	15
IDIOMAS	16
INICIALIZAR	16
Ejemplos de instalación	17
Resolución de incidencias	19
Datos técnicos	20

10401 - Consola autoamplificada

ELEMENTOS

- 1** Pulsador de llamada y piloto indicador de avisos.
Si parpadea el piloto le indica que existe red eléctrica.
Si el led está fijo le indica que se está emitiendo un aviso por el micrófono.
- 2** Display LCD gráfico.
- 3** Teclas de acceso a menús.
- 4** Tapa frontal protectora.
Pulse PUSH para abrir o cerrar la tapa.
- 5** Pulsador de encendido ON/Stand-by.
- 6** Micrófono de avisos unidireccional Electret.
- 7** Entrada memoria de tarjetas micro SD para DIN-DON y mensajes pregrabados.
- 8** Entrada memoria USB para reproducción de música MP3.
- 9** Tapa protectora del cableado.
- 10** Selector de voltaje 110 V~ / 230 V~.
- 11** Rejilla de electroventilador y ventilación.
- 12** Toma de corriente 230V~ o 115 V~.
- 13** Salida de audio para altavoces Zona 1 y Zona 2 (2 x 50 W).
- 14** Conexión de antena RF FM.
- 15** Entrada auxiliar de audio Jack 3.5 mm. ST.
- 16** Salida de MILLENNIUM para Zona 3.

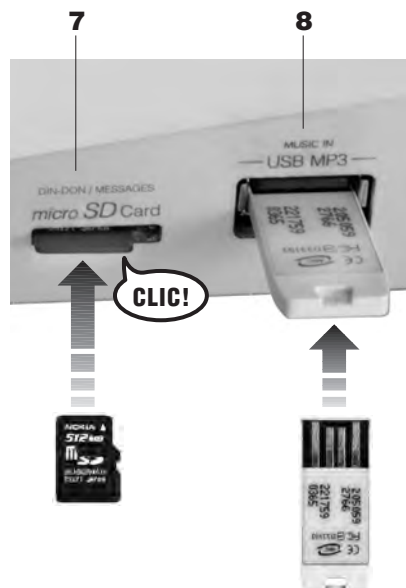
ELEMENTOS



CARACTERÍSTICAS

- Consola de avisos y música para 3 zonas. 2 autoamplificadas (2 x 50 W) y 1 activa para conexión MILLENNIUM.
- Reproducción de 3 canales de música seleccionables por zona.
- Radio FM/RDS con lista de emisoras, entrada de audio AUX mediante Jack 3.5 mm, entrada audio MP3 y WAV mediante memoria USB, entrada y reproducción de DIN-DON y mensajes pregrabados a través de tarjetas micro SD.
- Emisión de avisos generales o por zona.
- Micrófono incorporado Electret unidireccional ajustable.
- Led indicativo para emisión de avisos.
- Ajuste y ecualización de volúmenes y tonos de música por zona.
- Volúmenes de avisos ajustables por zona.
- Alimentación bitensión 110 V~ / 230 V~.

DETALLE DE ELEMENTOS



7 Entrada de memoria de tarjetas micro SD para DIN-DON y mensajes pregrabados.

IMPORTANTE: Introducir la tarjeta micro SD con los contactos hacia abajo y presionar hasta activar el **CLIC** de seguridad.

8 Entrada de memoria USB para reproducción de música MP3. Introducir con los contactos hacia arriba.



10 Selector de voltaje 110 V~ / 230 V~.



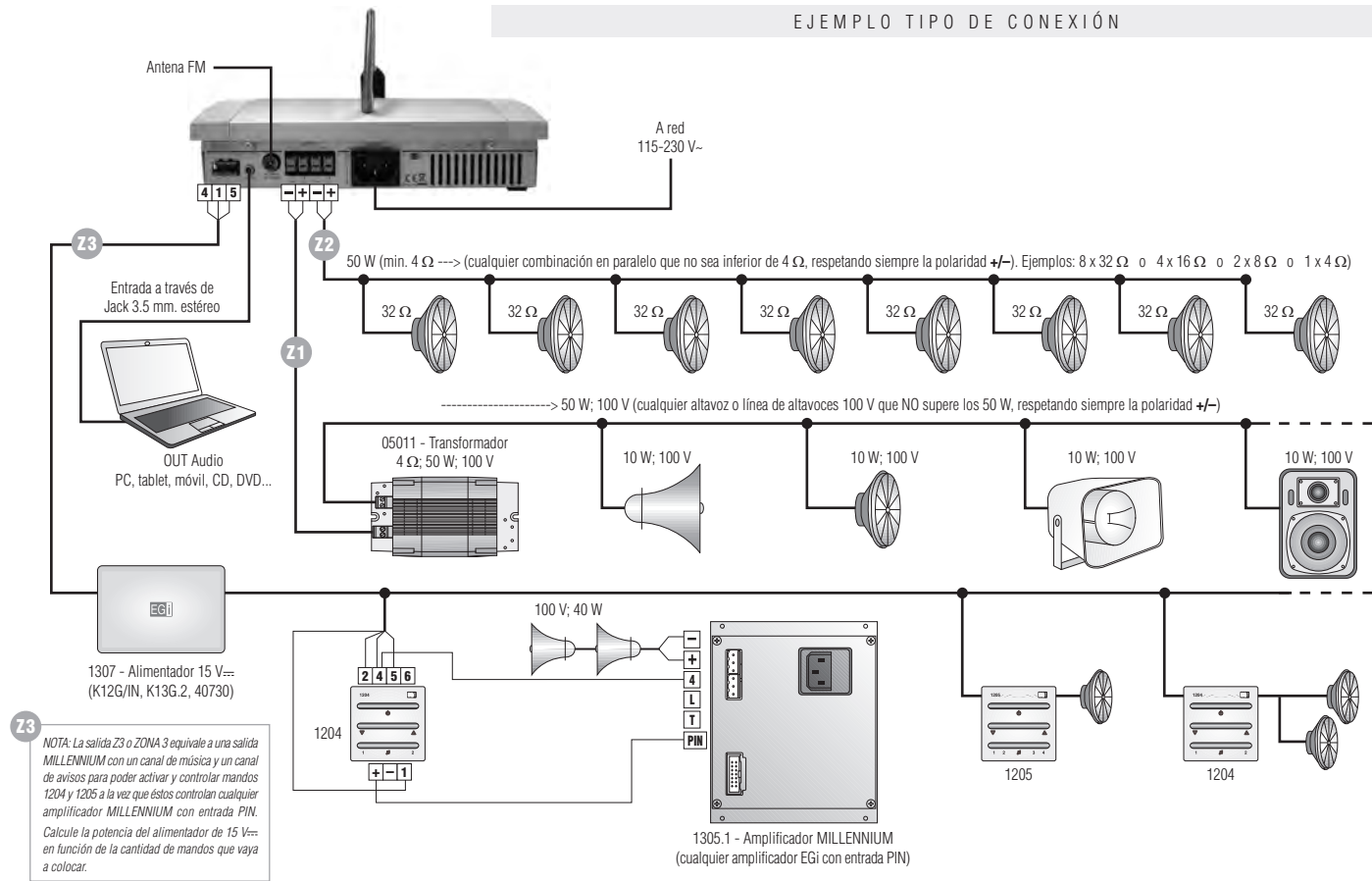
ATENCIÓN: Antes de conectar el equipo a la alimentación o red, asegúrese de seleccionar la alimentación adecuada en el selector de la parte inferior de la consola: (**230 V~ por defecto**, 115 V~ en función del país).

Si el selector de la consola estuviera a 115 V~ y Ud. lo conecta a red de 230 V~ el equipo se averiará.

11 Rejilla de electroventilador y ventilación.

IMPORTANTE: Debido a la salida de ventilación del electroventilador inferior, se recomienda **NO TAPAR** dicha salida con cualquier objeto que dificulte la salida del aire.

EJEMPLO TIPO DE CONEXIÓN



**MUY IMPORTANTE:**

Antes de conectar el equipo a la alimentación o red, asegúrese de seleccionar la alimentación adecuada en la parte inferior de la consola: (**230 V~ por defecto**, 115 V~ en función del país).

Primera conexión

En la primera conexión a la alimentación, el sistema lleva a cabo un proceso de inicialización que comienza al recibir alimentación.

- Aparece el logotipo de **Egi** y pasa a posición stand-by.
- Al transcurrir unos segundos se apaga la pantalla y se activa con la pulsación de cualquier tecla.

**ENCENDIDO**

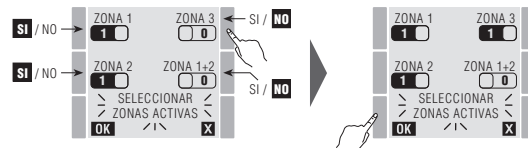
- Para encender el sistema, pulsar la tecla superior izquierda, de forma que la consola pasará de estar en OFF stand-by, a ON encendida.

IDIOMA

- Seleccione el idioma mediante las teclas ▲ y ▼.
Para confirmar pulse la tecla **OK** y para salir la tecla **X**.
- Una vez seleccionado el idioma, el sistema solicita el SET-UP o la selección de las zonas que se van a utilizar.

**SELECCIÓN DE ZONAS Y SET-UP**

- Seleccione sólo las zonas que va a utilizar o que están conectadas.
Por ejemplo, si sólo desea la **ZONA1** sólo dejará seleccionada la **1**.
Si quiere sólo la 2 o la 3, sólo dejará seleccionada la deseada.
Si por el contrario, quiere utilizar más de 2 ó 3 zonas, seleccionar las zonas a utilizar, dejando libre la que no desea.



- En el ejemplo que se muestra arriba se añade la **ZONA 3** a la **ZONA 1** y **ZONA 2** que vienen por defecto. El sistema también permite unir la **Z1** y la **Z2** en una sola zona, para que las 2 salidas traseras **Z1** y **Z2** funcionen a la vez, disponiendo de un total de 100 W para una sola zona; siempre y cuando cada salida tenga un ramal diferente de altavoces. En este caso por ambas salidas sonará lo mismo, al mismo volumen de música y avisos.
De esta forma:
Si se activa la **ZONA 1** o la **ZONA 2**, se desactiva la **ZONA 1+2** automáticamente.
Si se activa la **ZONA 1+2**, se desactivan automáticamente la **ZONA1** y **ZONA 2**.
Por lo general, le aconsejamos que **si no está seguro, active las 3 zonas individualmente**.
- Una vez seleccionadas las zonas, pulse la tecla **OK** para seguir adelante con el SET-UP, o pulse la tecla **X** para volver a la pantalla inicial.

AUTOSCAN


- Una vez confirmado el SET-UP de zonas, pasa a realizar el proceso de **AUTOSCAN**. Este proceso memoriza las 30 mejores emisoras por sensibilidad de recepción y busca el nombre de éstas a través de FM/RDS. Este proceso puede durar más de un minuto.
- Una vez terminado, el sistema queda programado inicialmente para que Ud. pueda empezar a manejarlo, pasando a la pantalla inicial.
- En la pantalla inicial, el sistema ya está encendido.
Para apagarlo pulse la tecla superior izquierda, para pasar la consola a stand-by. La consola no perderá sus datos (incluso si hay pérdida de la luz eléctrica) y pasará a OFF stand-by.

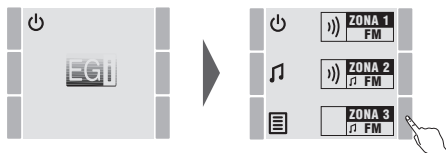



(Pantalla Inicial de la consola)

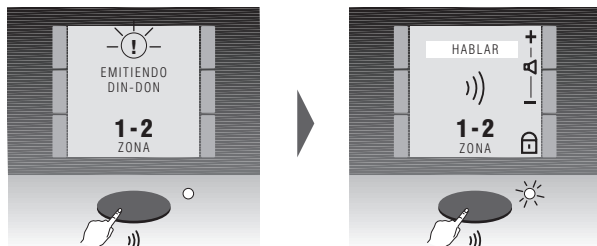
Funciones generales




ACTIVACIÓN DE AVISOS


- Con la consola ya encendida, podrá realizar avisos a todas las zonas (aviso general) o a unas zonas en concreto.
Para ello, seleccione o deseleccione las zonas que van a recibir los avisos, pulsando cualquiera de las 3 teclas de la derecha.
Se pueden seleccionar todas y dejarlas así por defecto, o seleccionar sólo las que quiere activar, en función de la zona a la que quiere avisar.
- Si la zona está seleccionada para recibir el aviso, se verá el símbolo  en el recuadro de cada zona.
En el ejemplo que se muestra abajo, se ha deseleccionado la **ZONA 3** para dar aviso sólo a la **ZONA 1** y **ZONA 2**.




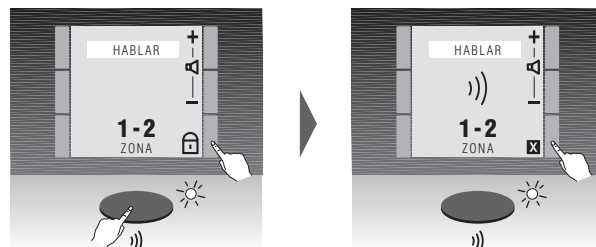
- Una vez seleccionadas las zonas, para realizar el aviso a través del micrófono, **mantenga pulsada la tecla ovalada inferior**  para realizar una llamada corta **PTT**.
- La consola emitirá un DIN-DON para avisar a los oyentes que se va a realizar el aviso, indicando en la pantalla la espera para la terminación de éste.






- Una vez emitido el DIN-DON y manteniendo pulsada siempre la tecla ovalada , la pantalla mostrará que ya puede hablar, el led se quedará fijo y ya podrá enviar el aviso a través del micrófono.
- Si desea que el aviso se quede con el micrófono abierto durante largo tiempo, pulse a la vez la tecla ovalada  y la tecla .

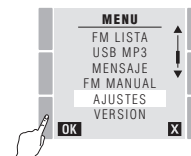
A continuación, el símbolo  comenzará a parpadear y podrá dejar de pulsar ambas teclas para hablar cómodamente durante el tiempo que desee, pulsación larga **PTL**.

- Para finalizar el mensaje vuelva a pulsar la tecla .
- El sistema desactivará el aviso fijado, pasando a su anterior estado de música en función de cómo estaba anteriormente.



SELECCIÓN DE VOLUMEN DE AVISO

- Para ajustar los volúmenes de aviso de cada zona existen dos formas:
 - Mientras se realiza el aviso, el sistema permite modificar el volumen de llamada en tiempo real, mediante las teclas superiores derecha  .
 - Entre en MENU  y seleccione la opción **AJUSTES**. Una vez en **AJUSTES** pulse la tecla **OK**.



Dentro del MENU **AJUSTES** seleccione la opción **VOL AVISO** y pulse la tecla **OK**.

Dentro de **VOL AVISO**, seleccione la zona para ajustar el volumen de aviso.

Una vez ajustado el volumen cambie a otra zona para ajustar su volumen o pulse la tecla **X** para salir.

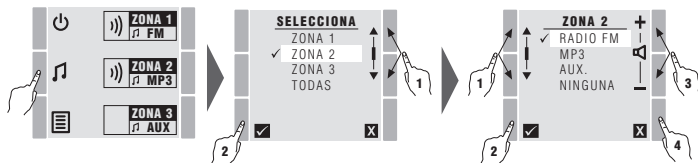
NOTA: Recuerde que la zona 3 no permite modificar ni volumen de música ni ecualizar; ya que es una salida MILLENNIUM con salidas fijas que sólo se pueden modificar desde los mandos 1204 ó 1205.



CONTROL Y APAGADO DE LA MÚSICA POR ZONA

La consola 10401 permite activar/desactivar y seleccionar una fuente de sonido por zona. Es decir, permite tener la misma fuente de sonido en todas las zonas o escoger una fuente de sonido por zona y modificar el volumen de la música individualmente por **ZONA** o en **TODAS**.

- Para poder controlar estas opciones, pulse la tecla de acceso rápido .
- Una vez en la pantalla de zonas, seleccione la **ZONA** que quiere modificar o pulse **TODAS** para modificar todas las zonas a la vez.
- Cuando haya seleccionado la zona pulse para entrar en las opciones de la zona.
- Una vez dentro de **ZONA** puede seleccionar la fuente de sonido que puede reproducir en esa zona; entre Radio FM, MP3, AUX o la opción de apagarla en NINGUNA y modificar el volumen de música por zona.
 - **RADIO FM:** Al seleccionar **RADIO FM** la zona reproducirá la música procedente del sintonizador interno FM/RDS. Luego, a través de la selección de emisora en **FM LISTA** o en **FM MANUAL** en el menú principal, podrá escoger la presintonía deseada.



- **MP3:** Al seleccionar **MP3** la zona reproducirá la música procedente de la memoria USB lateral. A través de la selección de **USB MP3** en el menú principal, podrá escoger la o las canciones deseadas.

- **AUX:** Al seleccionar **AUX** la zona reproduce la música procedente del conector hembra Jack 3.5 mm. ST en la parte posterior.

En dicho conector AUX se puede conectar cualquier fuente de sonido como: CD, DVD, mesas de mezcla, PC, portátil PC, tablet, reproductor MP3 o móvil.

- **NINGUNA:** Al seleccionar **NINGUNA** la zona se queda apagada sin sonido, pero en stand-by para poder reproducir avisos.

NOTA: Todas las zonas tendrán prioridad, a través de avisos de micrófono o mensajes, sobre la música o el estado de apagado.

Recuerde que la zona 3 no permite modificar ni volumen de música ni ecualizar; ya que es una salida MILLENNIUM con salidas fijas que sólo se pueden modificar desde los mandos 1204 ó 1205.

- Una vez seleccionadas las fuentes de audio y el volumen, pulse la tecla **X** para salir del MENU.

CONTROL DE LAS FUENTES DE SONIDO

La consola 10401 dispone de fuentes de sonido incorporadas que facilitan su ubicación en cualquier lugar y evitan tener que añadir equipos externos auxiliares. Para seleccionar música dentro de las fuentes de sonido, siga las siguientes instrucciones:

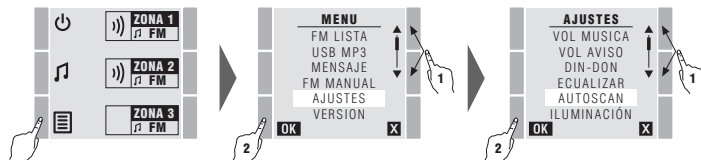
SINTONIZADOR DE RADIO FM/RDS: Este equipo integra un sintonizador de frecuencia modulada con lector RDS para visualizar los nombres de las emisoras que lo emitan.

Permite la memorización de hasta 30 emisoras, con la opción de editarlas o eliminarlas a través de la búsqueda y memorización automática (AUTOSCAN) o búsqueda y memorización manual (FM MANUAL).

NOTA: En el SET-UP inicial ya se realizó la memorización automática AUTOSCAN. Para realizar otra memorización AUTOSCAN, siga las siguientes instrucciones:


- Para realizar una memorización de emisoras automática, pulse la tecla MENU AJUSTES y pulse **OK**.
- Dentro de **AJUSTES** seleccione la opción **AUTOSCAN** y pulse **OK**.

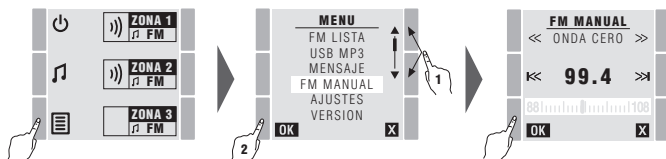
NOTA: Esta operación puede durar 1 ó 2 minutos ya que, una vez memorizadas las sintonías, el equipo buscará los nombres de las mismas por RDS. En caso de no disponer del nombre el equipo guardará el dial.



- Automáticamente el equipo seleccionará las 30 emisoras con mejor recepción.

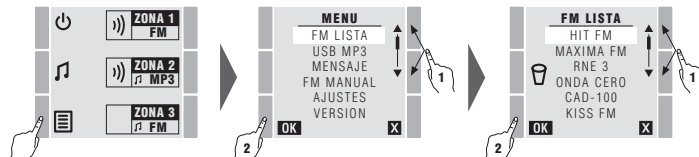



- Para realizar una memorización de emisoras manual, pulse la tecla MENU , seleccione la opción **FM MANUAL** y pulse **OK**.
- En la pantalla **FM MANUAL** podrá buscar una sintonía de dos formas:
 - Utilizando las teclas << o >> para retroceder o avanzar manualmente en el dial de 0.1 en 0.1 MHz.
 - Utilizando las teclas <<< o >>> para retroceder o avanzar automáticamente hasta encontrar una emisora con un mínimo de recepción.
- Una vez localizada la emisora deseada, se verá el dial en MHz y si espera unos segundos aparecerá el nombre RDS de la emisora en la parte superior (siempre que la emisora emita RDS o haya buena sintonización).
- Cuando aparezca el nombre podrá memorizarla pulsando la tecla **OK**. Una vez memorizada la emisora, ésta podrá visualizarla o elegirla en el menú **FM LISTA**.
- Para salir pulse **X**.

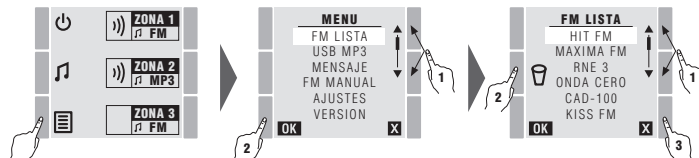


Para poder seleccionar y escuchar una emisora de las 30 presintonizadas, seleccione la que desee según las siguientes instrucciones. Podrá reproducirla, en las zonas donde esté seleccionado **FM**.

- Para poder seleccionar y escuchar una emisora, pulse la tecla MENU , y seleccione la opción **FM LISTA** y pulse **OK**.
- En la opción **FM LISTA** seleccione la emisora deseada y pulse la tecla **OK**. Cuando se selecciona una emisora de **FM LISTA** se escuchará en todas las zonas donde esté seleccionado **FM**.





- Para borrar cualquiera de las 30 emisoras presintonizadas, entre en el menú **FM LISTA**, seleccione la emisora a eliminar y pulse la tecla . Cada vez que elimine una emisora, la memoria le permitirá grabar otra.
- Para salir pulse **X**.



REPRODUCTOR DE MÚSICA MP3: Este equipo integra un reproductor de música a través de la toma para memorias USB, que permite la reproducción de archivos o extensiones en formato MP3 o WAV.

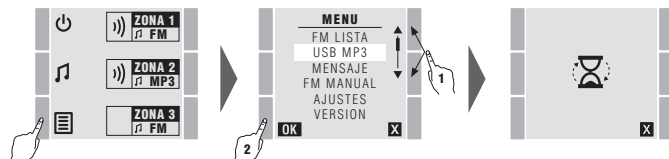
Existen diferentes tipos de memoria de almacenamiento, de estado sólido o de disco duro. Recuerde que está salida es de 150 mA máximo; por lo que es recomendable utilizar memorias de estado sólido.



Para poder reproducir y seleccionar música en esta toma de USB siga las siguientes instrucciones.

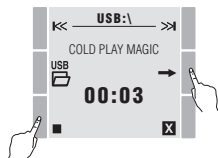
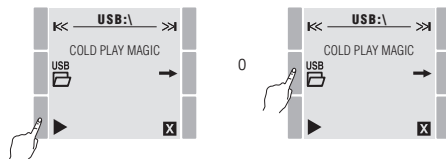
- Para activar el reproductor de USB, pulse la tecla MENU , y seleccione la opción **USB MP3** y pulse **OK**.
- Mientras el sistema actualiza las carpetas, subcarpetas y archivos existentes en la memoria, en la pantalla se mostrará un reloj de arena en movimiento .



Espera unos segundos hasta que se actualice.

Asegúrese de haber conectado una memoria en la toma USB ya que de lo contrario aparecerá un mensaje de error.



- Una vez dentro del reproductor existen dos opciones. Pulse la tecla PLAY  para empezar a reproducir música en el primer archivo accesible, o pulse la tecla **USB**  para acceder a los menús de carpetas.



- Si pulsa PLAY  el sistema empieza a reproducir música en las zonas que haya seleccionado **MP3**. El contador de tiempo empieza a correr y podrá elegir entre varias opciones.
- Para parar la reproducción pulse la tecla STOP .
- Para salir pulse la tecla **X**.

Otra opción es pulsar la tecla  para modificar el modo de reproducción.



➔ Modo normal. Reproduce todas las canciones de la memoria a lo largo de *todas las carpetas y subcarpetas*, hasta volver a la primera canción y parar.



↺ Modo repetición de 1 canción. Reproduce la canción seleccionada y la repite infinitamente.



↻ Modo repetición de todas las canciones. Reproduce todas las canciones del *directorio actual o carpeta seleccionada* de manera infinita.



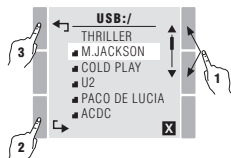
RND RANDOM o SHUFFLE. Repetición aleatoria de *todas las canciones de la memoria USB*, con independencia del directorio (carpeta) en el que se encuentren.

NOTA: Cuando aparece el símbolo  el equipo está buscando archivos tipo "MP3" o "WAV".



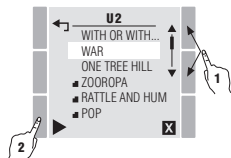
Si por el contrario desea realizar una búsqueda dentro de las carpetas y subcarpetas dentro de la memoria:

- Pulse la tecla **USB**.
- A continuación el sistema le abrirá el índice de carpetas existente por el que navegará.



Una vez abiertas las carpetas, seleccionar la subcarpeta o canción a través de las teclas **↵** (para entrar en la subcarpeta) o **▶** si ha seleccionado una canción.

- Para entrar en más subcarpetas seleccione la carpeta deseada y vuelva a pulsar la tecla **↵**.
- Para salir de las carpetas o subcarpetas pulse la tecla **⬅**.



Al seleccionar una canción se habilita la tecla **▶** que le permite reproducir dicha canción.

Para salir al contador de tiempo, pulse la tecla **X**.



- Para avanzar la canción realice pulsación larga en la tecla **⏭** durante los segundos que desee.

Para pasar a la siguiente canción realice pulsación corta en la tecla **⏭**.

- Para retroceder la canción realice pulsación larga en la tecla **⏮** durante los segundos que desee.

Para pasar a la canción anterior realice pulsación corta en la tecla **⏮**.

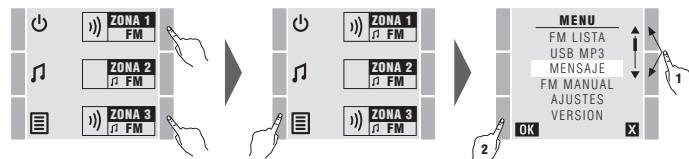
- Para salir del reproductor pulse la tecla **X**.

EMISIÓN DE MENSAJES GRABADOS DE LA TARJETA MICRO SD

La consola 10401 permite emitir mensajes, cuñas o archivos pregrabados en la tarjeta micro SD activables manualmente por el usuario. Para ello, proceda de la siguiente manera:

- Active las zonas por las que desea emitir el mensaje (p.ej. ZONA 1 y ZONA 3)
- Pulse la tecla **MENU** y seleccione la opción **MENSAJE**.

NOTA: Al entrar en MENSAJE el reproductor de USB se para y abre el menú de carpetas de la tarjeta micro SD. (Las zonas que estén escuchando música del USB se quedarán en silencio. Sólo recibirán el mensaje las zonas que estén activadas).

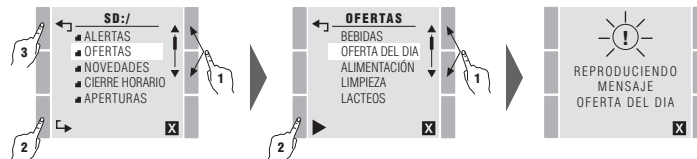


A su vez, al entrar en la opción **MENSAJE** el sistema busca las carpetas raíz existentes en la tarjeta micro SD. Mientras realiza esta operación, en la pantalla aparece un reloj de arena durante varios segundos. Al abrir el directorio raíz aparecen carpetas, subcarpetas o archivos MP3 o WAV en función de cada memoria.

- Para navegar dentro de las carpetas o archivos pulse la tecla **↵**.
- Para salir de las carpetas o subcarpetas pulse la tecla **⬅**.
- Tras localizar el archivo o mensaje a reproducir, selecciónelo y pulse la tecla **▶**.

NOTA: Mientras se reproduce el mensaje en las zonas activadas, aparecerá una pantalla que le indicará la reproducción del mismo.

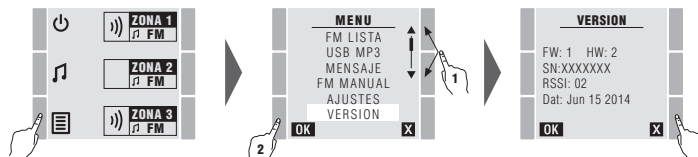
- Para salir pulse la tecla **X**.



VERSIÓN DE SOFTWARE

Para visualizar la versión de software de la consola que ha adquirido, siga las siguientes instrucciones:

- Pulse la tecla MENU y seleccione la opción **VERSION**. Para confirmar pulse **OK**.
- Para salir pulse la tecla **X**.



FW: 1 (versión de software de la consola)

HW: 2 (versión de hardware de la consola)

SN: XXXXXX (número de serie de la consola)

RSSI: 02 (nivel de recepción del sintonizador FM de la consola)

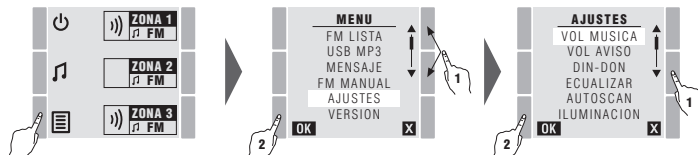
Dat: Jun 15 2014 (fecha de fabricación de la consola)

Ajustes

VOLUMEN DE LA MÚSICA

Para poder modificar el volumen de la música en cada zona existen 2 formas:

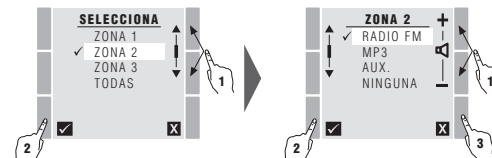
- Lea el apartado "CONTROL Y APAGADO DE LA MÚSICA POR ZONA" en la pág. 9.
- O bien, entré en MENU y seleccione **AJUSTES**. Para confirmar pulse **OK**.
- Dentro de AJUSTES seleccione **VOL MUSICA**. Para confirmar pulse **OK**.



A continuación, se pasará a la pantalla de selección de zonas donde podrá escoger la zona a modificar, el volumen o seleccionar la opción TODAS para modificar sobre todas las zonas a la vez.

- Para modificar el volumen de una o todas las zonas seleccione la zona y pulse **OK**.
- Dentro de la pantalla de ZONA modifique el volumen con las 2 teclas superiores derecha.
- Para salir pulse la tecla **X**.

Al salir de la pantalla el volumen se queda memorizado.



VOLUMEN DE LOS AVISOS

Para poder modificar el volumen de los avisos en cada zona:

- Lea el apartado "SELECCIÓN DE VOLUMEN DE AVISO" en la pág. 8.

DIN-DON

La consola COMPACT 10401 le permite modificar y gestionar el tipo de DIN-DON que precede a los avisos.

Los DIN-DON son fragmentos cortos de notas musicales que ponen en alerta a los oyentes para que presten atención al mensaje o aviso hablado que se va a emitir.

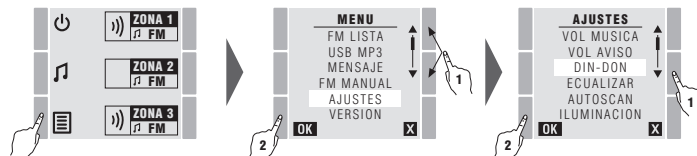
A través de la consola podrá seleccionar si quiere o no DIN-DON y el tipo de DIN-DON.

Por defecto la consola 10401 viene con un DIN-DON de fábrica llamado ESTÁNDAR que consta de 2 notas musicales tipo xilofón de rápido reconocimiento y corto tiempo de reproducción.

Sin embargo, esta consola le permite acceder y modificar el DIN-DON por otro predefinido por el usuario a través de la tarjeta micro SD. Esta prestación es idónea para comercios que quieran unificar su DIN-DON.

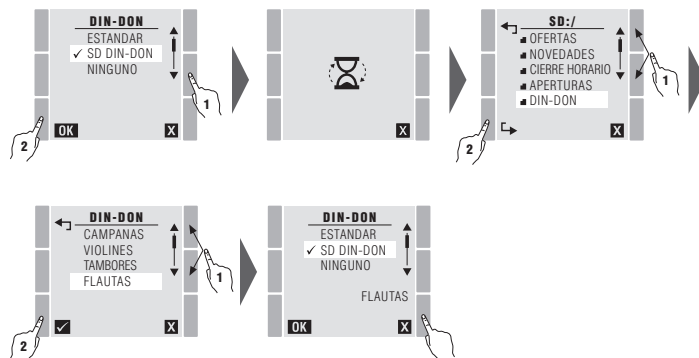
Para modificar el tipo de DIN-DON proceda de la siguiente manera:

- Pulse la tecla MENU y seleccione **AJUSTES**. Para confirmar pulse **OK**.
- Dentro de AJUSTES seleccione **DIN-DON**. Para confirmar pulse **OK**.



Dentro del ajuste DIN-DON podrá operar de 3 maneras:

- Seleccione la opción **ESTANDAR** para dejar el DIN-DON de fábrica (2 notas xilofón).
- Seleccione la opción **NINGUNO** para *no reproducir el DIN-DON*.
- Seleccione la opción **SD DIN-DON** para entrar en la carpeta raíz de la tarjeta micro SD y seleccionar el DIN-DON predefinido por Ud.
- Para salir pulse la tecla **X**.



*NOTA: Sólo si selecciona un DIN-DON predefinido procedente de la tarjeta micro SD, cada vez que genere un aviso de micrófono, para reproducir el **SD DIN-DON** predefinido, el reproductor de música MP3 se detendrá para reproducir este DIN-DON por las zonas seleccionadas para el aviso, y al terminar éste volverá a reproducir música en MP3 USB.*

Una vez seleccionado el DIN-DON predefinido, éste aparecerá visible en la parte inferior derecha de la pantalla de DIN-DON; en este ejemplo aparece "FLAUTAS".

Recuerde que si selecciona un DIN-DON predefinido de largo tiempo de reproducción, cada vez que quiera dar un aviso la consola emitirá la totalidad del tiempo del archivo seleccionado.

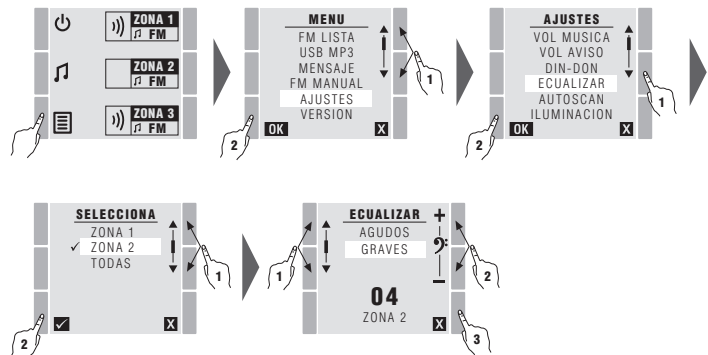
ECUALIZAR

Una de las grandes cualidades de la consola 10401 es la posibilidad de poder ajustar los tonos agudos y graves por cada zona de manera independiente.

Además de permitir equalizar por zona, el software le permite a su vez equalizar las 2 zonas de manera conjunta.

NOTA: Recuerde que la zona 3 no permite modificar ni volumen de música ni equalizar; ya que es una salida MILLENNIUM con salidas fijas que sólo se pueden modificar desde los mandos 1204 ó 1205.

- Para entrar en el ajuste de equalización, pulse la tecla MENU y seleccione la opción **AJUSTES**. Para confirmar pulse **OK**.
- Dentro de AJUSTES seleccione la opción **ECUALIZAR** y para confirmar pulse la tecla **OK**.
- A continuación, aparecerá la pantalla donde podrá seleccionar la ZONA a equalizar individualmente, o bien seleccionar TODAS para equalizar las 2 zonas a la vez.
- Dentro de la ZONA o de TODAS, el equipo le permite realizar un ajuste de ± 12 dB de agudos y graves. En agudos dispone de ± 12 dB a 10 KHz, y en graves de ± 12 dB a 100 Hz.
- Para salir pulse la tecla **X**.



AUTOSCAN

El proceso de AUTOSCAN consiste en la selección automática de las 30 mejores emisoras localizadas por el sintonizador, en función de la calidad de la señal recibida.

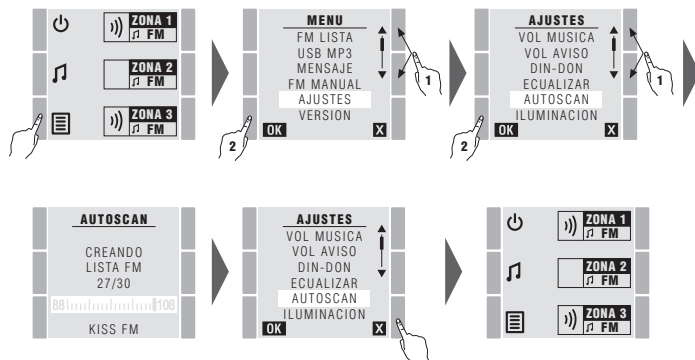
De esta forma cuando se activa, el sintonizador realiza un barrido entre 87.5 MHz y 108.0 MHz memorizando las 30 primeras y mejores emisoras, incorporando seguidamente los nombres de esas emisoras a través de RDS.

NOTA: Para realizar un correcto AUTOSCAN debe colocar una antena en la toma de FM trasera. Le recordamos que al encenderse la consola por primera vez o iniciarse, ésta ya realiza un primer proceso de AUTOSCAN; sin embargo, con este proceso Ud. puede volver a hacer otra búsqueda y memorización de emisoras.

- Para realizar un AUTOSCAN pulse la tecla MENU y seleccione la opción **AJUSTES**. Para confirmar pulse **OK**.
- En AJUSTES seleccione la opción **AUTOSCAN** y para confirmar pulse **OK**.

Automáticamente el sintonizador comenzará a buscar las mejores emisoras y, seguidamente buscar los nombres de éstas, por RDS.

NOTA: Este proceso puede durar varios minutos; ya que no todas las emisoras emiten el nombre en RDS. En las emisoras que no lo hagan, el sintonizador memorizará el número del dial.

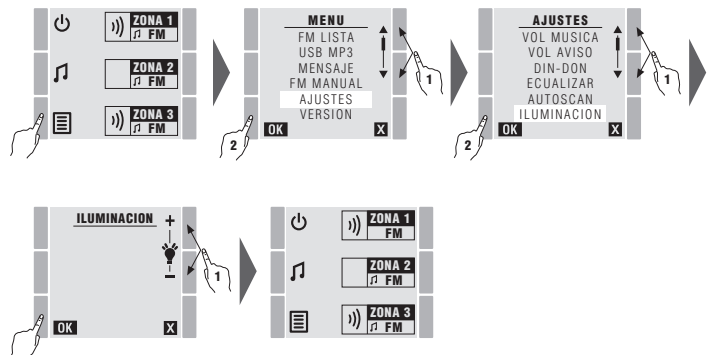


ILUMINACIÓN

La consola 10401 permite el ajuste de retroiluminación de la pantalla LCD, para disponer de una luminosidad ajustable mientras está encendida. Al apagarla la pantalla pasa a oscurecerse para ahorrar consumo energético.

NOTA: Al pasar la consola a stand-by, independientemente de la iluminación que haya elegido, a los 12 segundos la pantalla siempre se oscurece, pudiendo iluminarse de nuevo pulsando cualquier tecla para encontrar la tecla de encendido.

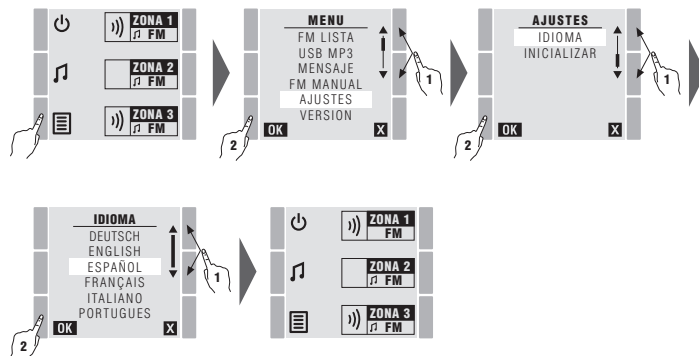
- Para ajustar la iluminación pulse la tecla MENU y seleccione la opción **AJUSTES**. Para confirmar pulse **OK**.
- En AJUSTES seleccione la opción **ILUMINACIÓN** y para confirmar pulse **OK**.
- Al entrar en la pantalla ILUMINACIÓN podrá modificar la intensidad de la iluminación mediante las teclas superiores de la derecha + / -.
- Para salir y guardar la modificación, pulse cualquiera de las teclas **OK** ó **X**.



IDIOMAS

La consola 10401 permite modificar el idioma de uso en cualquier momento. Los idiomas que contiene son: alemán, inglés, español, francés, italiano y portugués.

- Para seleccionar el idioma pulse la tecla MENU y seleccione la opción **AJUSTES**. Para confirmar pulse **OK**.
- En AJUSTES seleccione la opción **IDIOMA** y para confirmar pulse **OK**.
- Al entrar en la pantalla IDIOMA podrá escoger entre DEUTSCH, ENGLISH, ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO y PORTUGUES.
- Pulse la tecla **OK** para modificar el idioma seleccionado o pulse **X** para salir sin modificar el idioma.

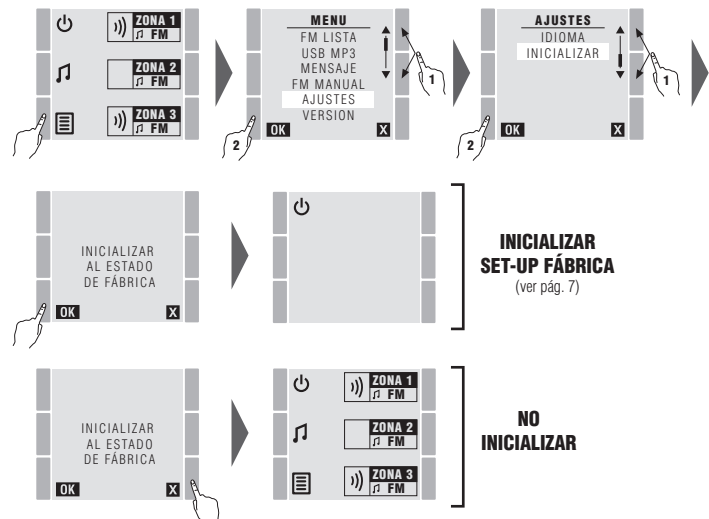


INICIALIZAR

La consola 10401 permite borrar todos los datos y cambios introducidos y pasar al estado inicial de fábrica.

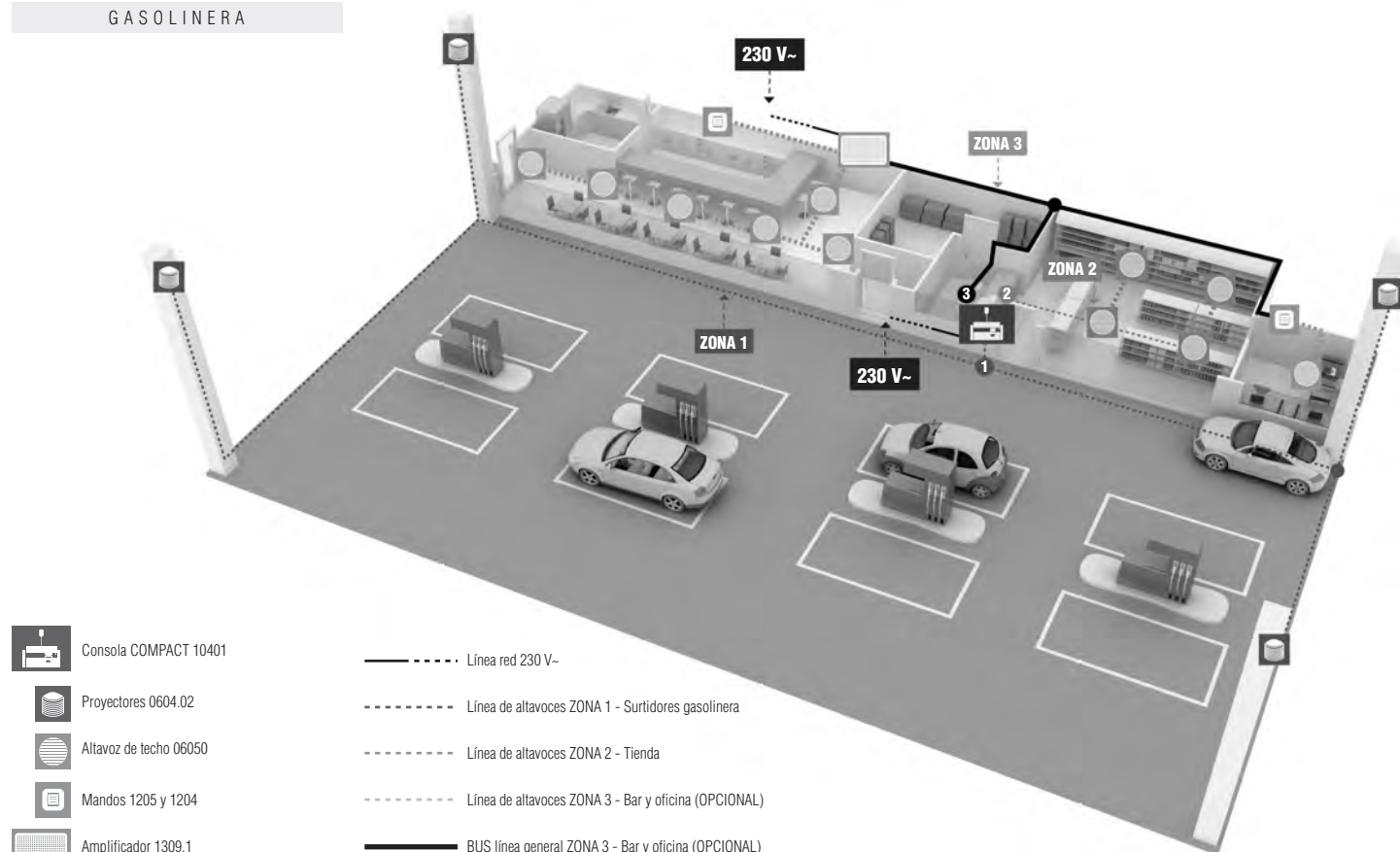
MUY IMPORTANTE: Al pasar al estado inicial de fábrica la consola borrará: todas las emisoras presintonizadas, las zonas dadas de alta, los volúmenes de música, los volúmenes de aviso, el DIN-DON seleccionado, los ajustes de ecualización, el idioma y la iluminación.

- Para seleccionar el proceso de inicialización pulse la tecla MENU y seleccione la opción **AJUSTES**. Para confirmar pulse **OK**.
- En AJUSTES seleccione la opción **INICIALIZAR** y para confirmar pulse **OK**.
- Al entrar en la pantalla INICIALIZAR la consola le pregunta si está seguro de la inicialización.
- Pulse la tecla **OK** para inicializar o pulse **X** para salir sin inicializar.



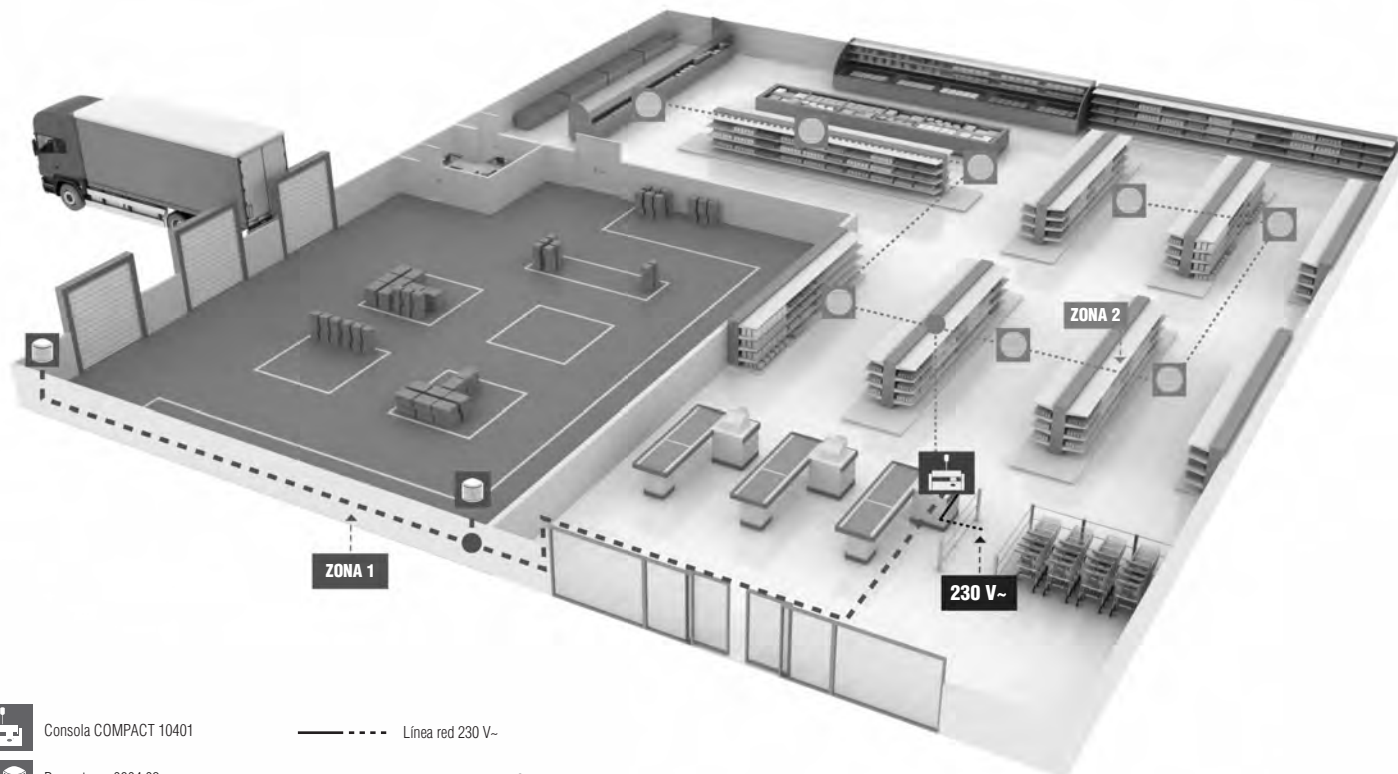
NOTA: Una vez realizados todos los cambios en el MENÚ de la consola, es recomendable apagarla y encenderla (stand-by) para que guarde los cambios en la memoria EPROM y evitar la pérdida de éstos en caso de fallo de red eléctrica.

GASOLINERA



-  Consola COMPACT 10401
-  Proyectores 0604.02
-  Altavoz de techo 06050
-  Mandos 1205 y 1204
-  Amplificador 1309.1

SUPERMERCADO



Consola COMPACT 10401



Proyectores 0604.02





Altavoz de techo 06050

— — — — Línea red 230 V~

■ ■ ■ ■ ■ ■ Línea de altavoces ZONA 1 - Almacén

----- Línea de altavoces ZONA 2 - Tienda supermercado

RESOLUCIÓN DE INCIDENCIAS

PROBLEMA	POSIBLE SOLUCIÓN
- El equipo no responde. La pantalla está apagada.	- Revise la conexión eléctrica, la existencia de tensión y su correspondencia con el selector de voltaje (115 V~/230 V-). - Pulse cualquier tecla para respuesta.
- Pantalla encendida, pero no hay audio.	- Compruebe que las zonas tienen una fuente de audio (FM o MP3 o AUX) con emisora o canción seleccionada. - Compruebe que el nivel de volumen no está al mínimo. - Compruebe la correcta conexión de los altavoces en la regleta.
- Recepción FM deficiente.	- Conecte en el conector trasero de la consola, una antena FM externa utilizando cable coaxial apantallado o un hilo conductor aislado de mínimo 30 cm. y máximo 75 cm. o compruebe que la antena está correctamente conectada. - Retire el equipo de balastos electrónicos u otros equipos (fluorescentes...) que pueden perturbar la recepción de radio.
- Cuando se ha ido la tensión eléctrica del equipo, éste ha perdido la memoria de algunos de los ajustes que ya se habían realizado.	- Para guardar los cambios realizados, apague y encienda la consola desde la tecla stand-by  . De esta manera, al realizar este proceso, la consola guarda y memoriza todos los ajustes y cambios realizados.
- No se visualiza en pantalla una o varias de las zonas que desea utilizar.	- Durante el SET-UP no se han dado de alta las zonas correspondientes. Para ello, entre en MENÚ, AJUSTES, INICIALIZAR y OK. De esta manera la consola volverá a hacer SET-UP y le preguntará que ZONAS desea activar.
- Entrando en los directorios de las memorias USB y micro SD, la pantalla muestra un reloj de arena que no para de girar y no avanza a otra pantalla. - Se bloquea en alguna carpeta o aparece ERROR ACCESO UNIDAD.	- Puede ser debido a una mala colocación de las memorias USB o micro SD, a que estén mal fragmentas, que tengan muchos archivos con extensiones no ejecutables para la consola o que se ha bloqueado con ERROR ACCESO UNIDAD. SOLUCIÓN: Pulse la tecla OK cuando aparezca el ERROR o apague la consola durante 2 ó 3 segundos de la tecla stand-by  y vuelva a encenderla. Coloque bien las tarjetas USB y micro SD.
- Al realizar avisos a través del micrófono, aparece un sonido agudo o medio, ensordecedor, que no le permite hablar.	- Puede ser debido a que están oscilando los altavoces con el micrófono (efectos LARSEN o FEEDBACK). SOLUCIÓN: Ajuste el volumen de los avisos, un poco más bajo, hasta evitar ese ruido. SOLUCIÓN: Aleje de los altavoces o cambie de orientación el micrófono de la consola.
- La música o los avisos se apagan o salen a volumen muy bajo, y aparece este mensaje en pantalla.	- La o las líneas de altavoces tienen una impedancia por debajo de 4 Ω o cortocircuito. Valor mínimo 4 Ω . SOLUCIÓN: Desconecte la regleta de altavoces y mida con un tester entre + y - en las líneas de los altavoces cableadas. Si da un valor inferior a 3.5 Ω , revise la impedancia y volumen de los altavoces con la cantidad de altavoces que ha conectado. Si da un valor inferior a 2 y cercano a 0 Ω , revise las conexiones e instalación de los cables porque están en cortocircuito. Se recomienda prestar atención a los filamentos de los cables que a veces quedan tocándose entre + y -.
- La música y los avisos se apagan y aparece este mensaje en pantalla.	- La consola está sometida a una elevada temperatura, revise que ningún papel u objeto obstaculice el paso del aire a través de las ranuras de ventilación o del electroventilador. Revise también el funcionamiento del electroventilador, a la vez que no se encuentre bloqueado por cualquier objeto. SOLUCIÓN: Desaloje la consola de cajones cerrados u objetos que impidan su correcta ventilación, a lo largo de su superficie de apoyo y de su rejilla de aireación para lograr una correcta ventilación.



DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación	110 V~ / 230 V~; 50/60 Hz (a través de selector)
Consumo máximo (activo)	2 A (110 V~); 1 A (230 V~)
Consumo máximo (stand-by)	< 0.002 A (110 V~); 0.001 A (230 V~)
Respuesta en frecuencia (@ -3dB)	20 Hz ÷ 20 KHz
Salida Zona 1	50 WRMS; 4 Ω mín.
Salida Zona 2	50 WRMS; 4 Ω mín.
Salida Zona 3 MILLENNIUM	7 V ₋₋₋ y 3 V~
Salida de antena	Conector RF coaxial
Entrada de audio AUX	Jack 3.5 mm. ST (500 mV)
Entrada música MP3	USB (150 mA máx.)
Entrada DIN-DON y mensajes	Tarjeta memoria micro SD
Temperatura de trabajo	-5°C a / 50°C
Peso (Kg.)	0.85
Dimensiones (mm)	220 x 190 x 295 (con flexo extendido + tapa protectora de cableado)

NOTAS DE DATOS TÉCNICOS

- Zonas autoamplificadas con calidad de audio Hi-Fi mono de 50 W x 2 con THD inferior a 1%.
- Reproductor USB y micro SD para archivos de extensiones MP3 o WAV.
- Previo de microfonía con compresor incorporado de hasta máx. -20 dB.
- Micrófono electret de captación cardioide unidireccional.
- Salida MILLENNIUM a través de las siguientes señales:
 - 4 Salida "masa".
 - 5 Salida canal 1 de música (7 V₋₋₋ y 3 V~).
 - 1 Salida canal de avisos (7 V₋₋₋ y 3 V~).

ACCESORIO RECOMENDADO

- **05011** - Transformador simétrico 100V y baja impedancia 4 Ω de 50 W para carril DIN o pared.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



El signo de exclamación dentro de un triángulo indica la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto y la existencia de componentes internos cuyo reemplazo puede afectar a la seguridad.



Aparato de Clase I.

El signo del rayo con la punta de flecha, alerta contra la presencia de voltajes peligrosos no aislados. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta.



Este símbolo indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de shock eléctrico no retirar la cubierta.

No existen partes ajustables por el usuario dentro del producto.

Reparar sólo personal cualificado.

No exponga este artículo a la lluvia o a la humedad.



PRECAUCIÓN: Para prevenir la propagación del fuego, evite el uso de velas u otro tipo de llamas cerca del producto.

1. **Lea las instrucciones.** Antes de utilizar su nueva unidad, por favor lea todas las instrucciones de seguridad y operación.
2. **Conserve estas instrucciones.** Para futuras referencias y resolución de problemas conserve estas instrucciones.
3. **Tenga en cuenta todas las advertencias.** Todas las advertencias en este manual deben ser consideradas.
4. **Siga las instrucciones.** Siguiendo las instrucciones presentes en esta guía, será capaz de usar el sistema de forma correcta y segura.
5. **Agua y humedad.** No use este aparato cerca del agua (piscinas, fuentes, por ejemplo). No exponga el equipo a salpicaduras ni coloque sobre él objetos que contengan líquidos, por ejemplo vasos o botellas.
6. **Limpieza.** Limpie con un paño seco sin hilos. No use limpiadores basados en disolventes.
7. **Instalación.** No instale el aparato cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas u otros aparatos que produzcan calor. Debe instalarse siempre sin bloquear la libre circulación de aire a través de sus rejillas de ventilación.
8. **Puesta a tierra y cables de alimentación.** El cable de alimentación suministrado con su unidad tiene conector de tres terminales. No corte o dañe el terminal de tierra. Si el conector suministrado no puede conectarse en su enchufe, consulte a un electricista para sustituir el enchufe obsoleto. Proteja el cable de alimentación de ser pisado o pellizcado. La unidad está dotada de un cable de alimentación desconectable que se conecta al conector AC del chasis. El cable de alimentación posee un conector hembra IEC en un extremo y un conector macho en el otro. El equipo no tiene interruptor, el interruptor es el propio cable de alimentación. La base de enchufe deberá estar accesible y próxima al equipo. Tenga en cuenta que la tensión nominal de alimentación es el valor indicado en la etiqueta, con un rango ±10% de ese valor (según IEC 60065:2001).
9. **Opciones.** Usar sólo los accesorios suministrados por el fabricante.
10. **Servicio.** No existen partes ajustables por el usuario en el interior de este equipo. Cualquier operación de mantenimiento o reparación debe ser realizada por personal cualificado. Es necesario el servicio técnico cuando el aparato se haya dañado de alguna forma, tal como que haya caído líquido o algún golpe en el interior del aparato, haya sido expuesto a lluvia o humedad, no funcione correctamente o haya recibido un golpe.

Dear Customer:

Before you begin to read this Instruction Manual for EGi's 10401 COMPACT console, we would like to thank you for the trust you have placed in us by acquiring EGi products.

The new COMPACT series is EGi's selection for its customers, providing simple, compact products that combine quality and ease of use in just one product.

The 10401 console allows the user to control background music and messages in up to 3 zones, with the amplifier, sound source and microphone incorporated into one single product. The console provides 2 x 50 W power without the need for any extra units.

Thanks to its compact size it can be placed on a table top or shelf.

INDEX

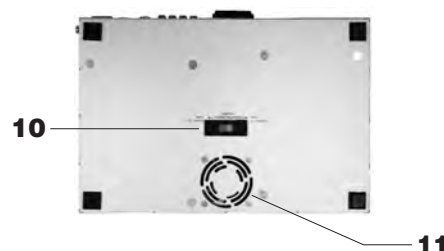
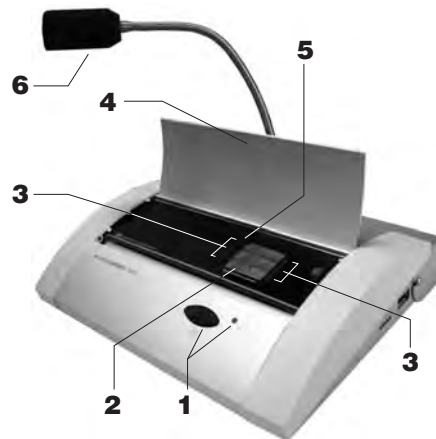
Wiring diagram	
ELEMENTS	22
CHARACTERISTICS	23
EXAMPLE OF TYPE OF CONNECTION	24
Switching on the system	
First connection	
SWITCHING ON	25
LANGUAGE	25
SELECTION OF ZONES AND SET-UP	25
AUTOSCAN	25
Programming, settings and user manual	
General functions	
ACTIVATING MESSAGES	26
SELECTING MESSAGE VOLUME	26
CONTROLLING AND SWITCHING OFF MUSIC BY ZONES	27
CONTROLLING SOUND SOURCES	27
TRANSMITTING SD MICRO CARD RECORDED MESSAGES	30
SOFTWARE VERSION	31
Settings	
MUSIC VOLUME	31
MESSAGE VOLUME	31
CHIME	31
EQUALIZING	32
AUTOSCAN	33
BACKLIGHT	33
LANGUAGES	34
RESET	34
Installation examples	35
Troubleshooting	37
Technical data	38

10401 - Auto-amplified console

ELEMENTS

ELEMENTS

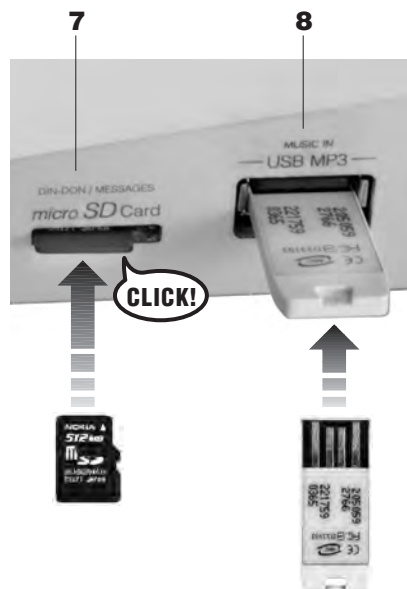
- 1** Call button and message pilot light.
If the Led blinks this indicates that there is mains power.
A steady Led light indicates that a message is being broadcast via the microphone.
- 2** Graphic LCD display.
- 3** Menu access keys.
- 4** Front protection cover.
Press PUSH to open or close the cover.
- 5** ON/Stand-by button.
- 6** Electret unidirectional microphone.
- 7** Micro SD memory card input for DIN-DON and pre-recorded messages.
- 8** USB memory input to play MP3 music.
- 9** Cabling protection cover.
- 10** Voltage selector 110 V~ / 230 V~.
- 11** Electric fan and ventilation grille.
- 12** 230V~ or 115 V~, input connection plug.
- 13** Audio output for Zone 1 and Zone 2 speakers (2 x 50 W).
- 14** RF FM antenna jack.
- 15** Auxiliary audio jack input 3.5 mm. ST.
- 16** MILLENNIUM output for Zone 3.



CHARACTERISTICS

- Console for message broadcasting and music for 3 zones. 2 auto-amplified (2 x 50 W) and 1 active zone for MILLENNIUM connection.
- Playing of 3 music channels that can be selected by zones.
- FM/RDS radio with list of radio stations, 3.5 mm AUX audio jack, MP3 and WAV audio input via USB flash drive, input and playing of DIN-DON and pre-recorded messages on SD micro cards.
- General message broadcasting or message broadcasting by zones.
- Built-in adjustable unidirectional Electret microphone.
- Message broadcast indicator LED.
- Adjusting and equalizing of volume and music, zones by zones.
- Calls volume adjustable per zone.
- Dual-voltage supply 110 V~ / 230 V~.

DETAILS OF ELEMENTS



7 Micro SD memory card input for DIN-DON and pre-recorded messages.

IMPORTANT: Insert the SD micro card with the contacts facing downwards and push until the SAFETY **CLICK** is activated.

8 USB memory input to play MP3 music.
Insert with contacts facing upwards.



10 Voltage selector 110 V~ / 230 V~.



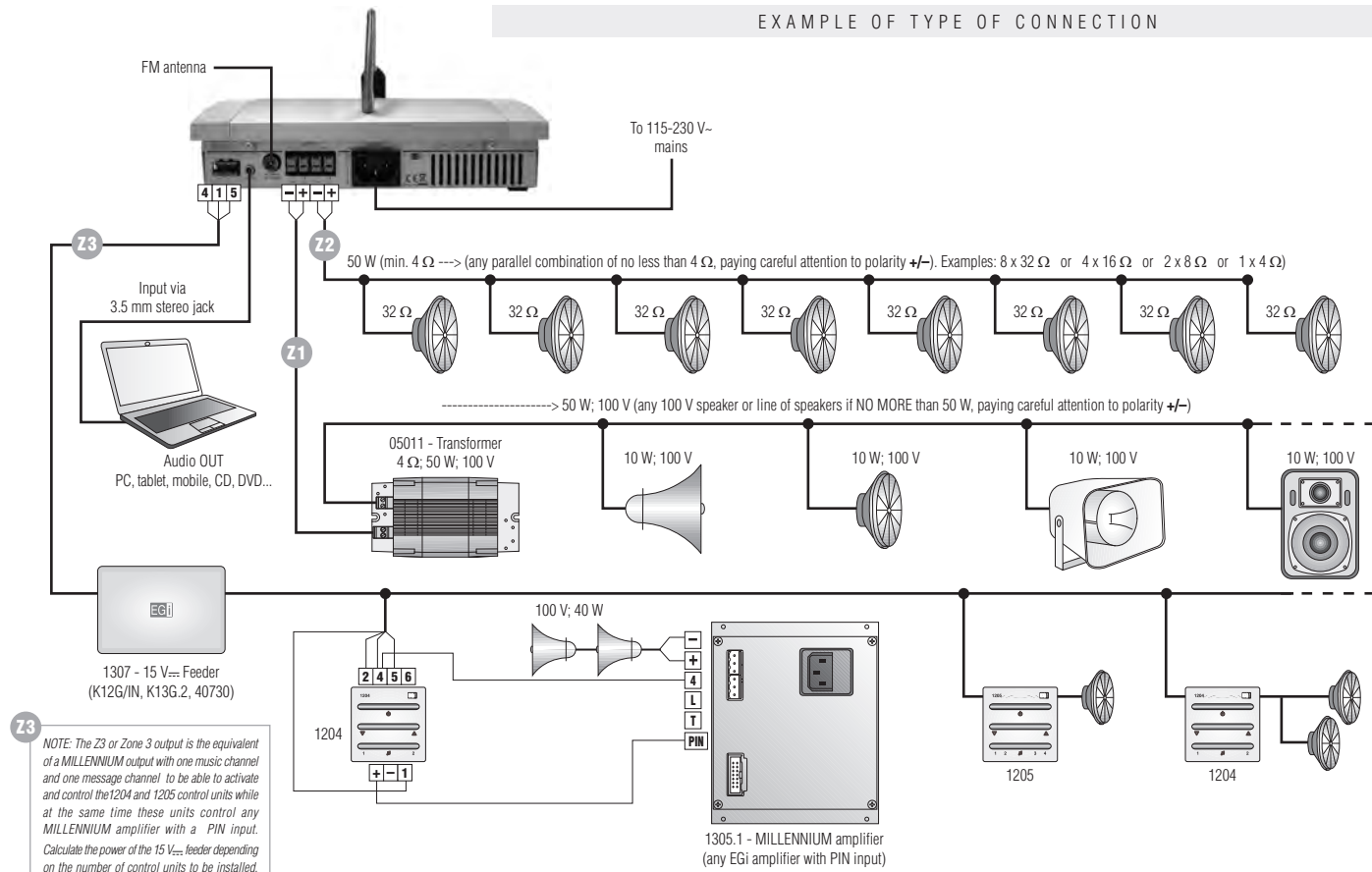
ATTENTION: Before connecting the unit to the power supply unit or mains, check that the correct voltage has been selected using the selector on the bottom of the console. **230 V~ (default voltage)**, 115 V~ (depending on country).

If the console selector is set to 115 V~ and you connect it to a 230 V~ mains supply, this will cause the breakage of the unit.

11 Electric fan and ventilation grille.

IMPORTANT: Due to the bottom electric fan ventilation outlet, it must NOT BE COVERED by any object that blocks the exit of air.

EXAMPLE OF TYPE OF CONNECTION



**VERY IMPORTANT:**


Before connecting the equipment to the power supply or mains, check that the correct voltage has been selected using the selector on the bottom of the console. **230 V~ (default voltage)**, 115 V~ (depending on country).

First connection

When first connected to the power supply, the system carries out an initialising process that begins when it begins to receive power.

- The **EGi** logo is displayed and the unit goes to stand-by.
- After a few seconds the screen turns off and can be activated again when any key is pressed.

**SWITCHING ON**

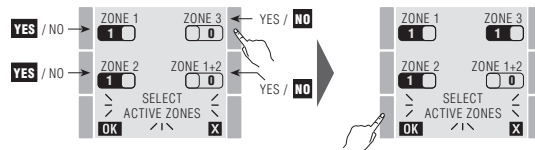
- To start up the system, press the top left key so that the console goes from OFF stand-by to ON .

LANGUAGE

- Select the language using the  and  keys. Press **OK** to confirm and the **X** key to exit.
- After selecting the language the system requests the SET-UP or selection of the zones that are going to be used.

**SELECTION OF ZONES AND SET-UP**

- Only select the zones that are going to be used or that are connected. For example, if only **ZONE 1** is required then select **1** only. If only 2 or 3 is required, select the desired zone only. If more than 2 or 3 zones are required, select the zones to be used, leaving the unwanted zone free.



- In the example shown above, **ZONE 3** is added to **ZONE 1** and **ZONE 2**, that are the default zones. The system also allows **Z1** and **Z2** to be combined into one single zone so that the 2 rear outputs **Z1** and **Z2** operate at the same time, making a total of 100 W available for one zone provided that each output has a different line of speakers. In this case, music and messages will be played at the same volume through both outputs.

So:

If **ZONE 1** or **ZONE 2** is activated, **ZONE 1+2** will be automatically disabled.

If **ZONE 1+2** is activated **ZONE 1** and **ZONE 2** are automatically disabled.

As a rule, if you are not sure **we recommend activating the 3 zones individually.**

- Once the zones have been selected, press the **OK** key to proceed with SET-UP, or press the **X** key to return to the home screen.

AUTOSCAN

- After the zone SET-UP has been completed, the **AUTOSCAN** process commences. This process memorises the 30 best radio stations according to the reception sensitivity and scans for their names by FM/RDS. This process can take more than one minute.
- Once completed, the system is now initially programmed for use and the start screen is displayed.
- On the start screen the system is ON.

To switch it off, press the top left key. The console will go to stand-by mode. The console will not lose the data (even in the event of a power cut) and will go to OFF stand-by.

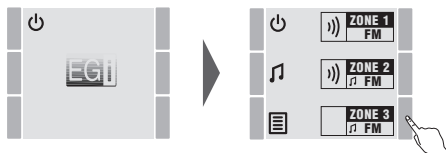


(Console start screen)

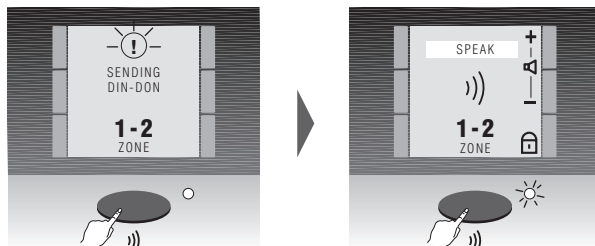
General functions

ACTIVATING MESSAGES

- With the console now ON, messages can be broadcast to all of the zones (general message) or to specific zones. To do this, select or unselect the zones that are going to receive the messages by pressing any of the 3 keys on the right. All the zones can be selected and this selection can be left as the default setting or you can select only those that you need to activate, depending on the zone the message is intended for.
- If the zone has been selected to broadcast a message, the))) symbol is displayed in the box corresponding to each zone.
In the example shown below, **ZONE 3** has been deselected so that the message is only broadcast to **ZONE 1** and **ZONE 2**.



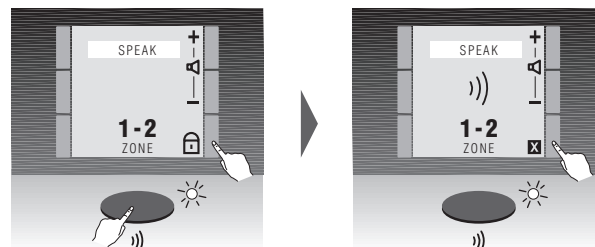
- Once the zones have been selected, to broadcast a message via the microphone, **press and hold down the bottom oval key** ())) to make a short **PTT** call.
- The console will play a DIN-DON to alert listeners that a message is going to be broadcast, and it will indicate on the screen the end of it, to start talking.



- After the DIN-DON has been played, hold the oval key ())) down and the screen will indicate that you can now speak. The LED remains steady, and you can broadcast the message via the microphone.
- If, you need maintain the message with the microphone open to remain on for a long time, press the oval key ())) and the [] key at the same time.

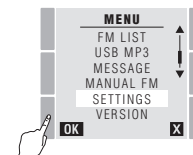
The [] symbol will begin to blink and you can stop pressing both keys and speak for however long you wish, Long press **PTL**.

- To end the message press the [X] key again.
The system will deactivate message mode and return to the previous music mode.



SELECTING MESSAGE VOLUME

- There are two ways of changing the volume of messages for each zone:
 - While broadcasting a message, the system allows you to modify the volume in real time using the top right [A] +/- keys.
 - Enter **MENU** [] and select **SETTINGS**. In **SETTINGS**, press the **OK** key.

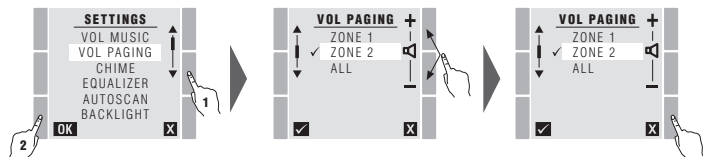


In the **SETTINGS** MENU, select the **MESSAGE VOL** option and press **OK**.

In **MESSAGE VOL**, select the zone for which you want to change the message volume.

Once you have modified the volume you can go to another zone to change the volume or press the **X** key to exit.

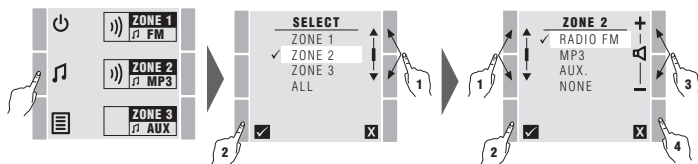
NOTE: Remember that you cannot change music volume or equalization in zone 3 as it has a **MILLENNIUM** output with fixed outputs that can only be changed via the 1204 or 1205 control units.



CONTROLLING AND SWITCHING OFF MUSIC BY ZONES

The 10401 console allows one music source per zone to be activated/deactivated and selected. This means that the same music source can be chosen for all the zones or one music source per zone and the volume of the music can be changed for each **ZONE** or for **ALL** zones.

- Press the quick access key **🎵** to control these options.
- On the zones screen, select the **ZONE** to be modified or press **ALL** for the changes to be applied to all the zones at the same time.
- When the zone has been selected press **✓** to access the zone options.
- Once in the **ZONE**, select the sound source to be played in that zone, either Radio FM, MP3, AUX or choose the **NONE** option and change the music volume by zones.
 - RADIO FM:** If you select **RADIO FM**, music will be played from the built-in FM/RDS tuner. Select the radio station from the **FM LIST** or in the **MANUAL FM** mode on the main menu, to choose the desired preset station.



- MP3:** Selecting **MP3**, the zone plays music from the side USB flash drive. Select **USB MP3** on the main menu to select the songs to be played.

- AUX:** Selecting **AUX**, the zone plays music from the rear 3.5 mm female ST jack. Any sound source can be connected at the AUX jack: CD, DVD, mixer tables PC, laptop PC, tablet, MP3 player or mobile phone.
- NONE:** Selecting **NONE**, there will be no sound for the zone and the unit will remain on stand-by to broadcast messages.

NOTE: Microphone announcements or messages will take priority over music or OFF status in all zones.

Remember that you cannot change music volume or equalization in zone 3 as it has a **MILLENNIUM** output with fixed outputs that can only be changed via the 1204 or 1205 control units.

- After selecting the audio sources and volume, press the **X** key to exit the MENU.

CONTROLLING SOUND SOURCES

The 10401 console, has some built-in sound sources that allow you to place it anywhere. This way it is not necessary to add external devices auxiliaries. To choose music between the sound sources, follow the next instructions:

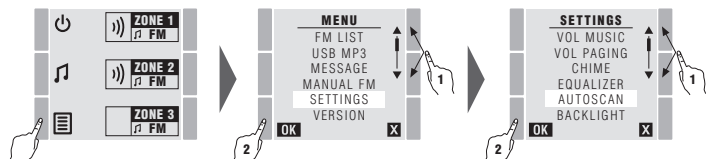
FM/RDS RADIO TUNER: The unit has an FM tuner with an RDS scanner to display the names of the radio stations.

Up to 30 radio stations can be memorized, and there is the option of editing or deleting them by means of scanning and automatic memorization (**AUTOSCAN**) or scanning and manual memorization (**MANUAL FM**).

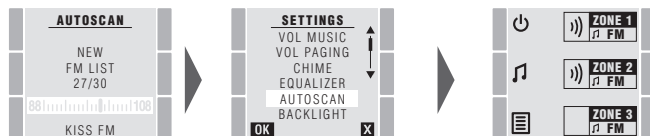
NOTE: **AUTOSCAN** automatic memorization has already been carried out during the initial **SETUP**. To perform **AUTOSCAN** memorization again, follow the steps indicated below:


- To automatically memorize radio stations press the **MENU** key **☰**, select **SETTINGS** and press **OK**.
- In **SETTINGS** select **AUTOSCAN** and press **OK**.

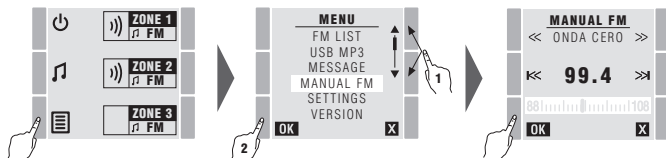
NOTE: This operation may take 1 or 2 minutes since once the unit has memorized the stations it will scan for their names by RDS. If there is no name, the unit will save the radio frequency.






- The unit will automatically select the 30 radio stations that have the best reception.

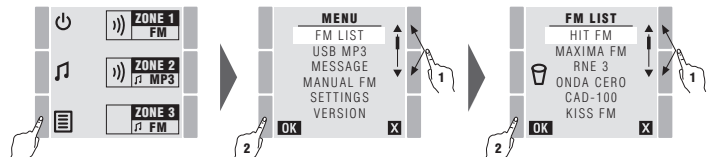



- To memorize radio stations manually, press the MENU key , select **MANUAL FM** and press **OK**.
- On the **MANUAL FM** screen you can scan for a radio station in two ways:
 - Using the << or >> keys to manually move backwards or forwards on the dial 0.1 by 0.1 MHz.
 - Using the <<< or >>> keys to automatically move backwards or forwards until a radio station with a minimum level of reception is found.
- Once the required radio station has been located, the dial will display it in MHz and a few moments later the RDS name of the radio station will appear at the top (provided that the radio station broadcasts on RDS or it is properly tuned in).
- When the name is displayed, memorize it by pressing the **OK** key.
- Once the radio station has been memorized it can be displayed or chosen on the **FM LIST** menu.
- To exit press **X**.

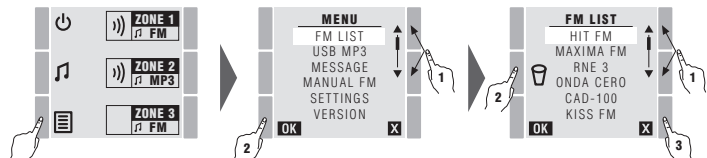


To select and listen to the 30 preset stations, select the required radio station as follows. It will be available in the zones for which  **FM** has been selected.

- To select and listen to a radio station, press the MENU key  and select the **FM LIST** option and press **OK**.
 - In the **FM LIST** option, select the required radio station and press **OK**.
- When a radio station has been selected from the **FM LIST** it will be played in all of the zones where  **FM** is selected.



- To delete any of the 30 preset stations, enter the **FM LIST** menu, select the station to be deleted and press the  key.
- Each time a station is deleted, another can be recorded in the memory.
- To exit press **X**.





MP3 MUSIC PLAYER: This unit includes a music player via a USB flash drive input that allows MP3 or WAV file formats or extensions to be played.

There are different types of storage memory: solid-state or hard disk drives.

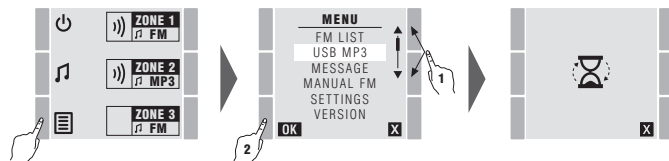
Remember that the output is 150 mA maximum so solid-state memories are recommended.

To play and select music from this USB input, follow the steps indicated below.

- To activate the USB player, press the MENU  key and select the **USB MP3** option, then press **OK**.
- While the system is updating folders, sub-folders and files in the memory, a moving hourglass  is displayed on the screen.

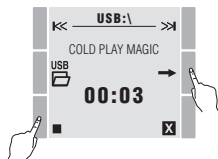
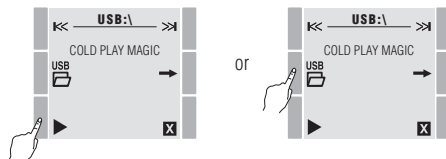
Wait a few seconds until updating is completed.



Check that you have connected a flash drive in the USB input otherwise an error message will be displayed.



- Once inside the player there are two options.

Press the PLAY  key to play music from the first accessible file, or press the **USB**  key to access the folder menus.



- If you press PLAY  the system begins to play music in the zones for which the **MP3** has been selected. The timer starts and several options are available.
- To stop the music, press the STOP  key.
- To exit press the **X** key.

Another option is to press the  key to change the playing mode.



➔ Normal mode. All the songs in the memory are played from *all the folders and sub-folders*, until it returns to the first song and stops.



↺ 1 song repetition mode. Plays the song selected over and over.

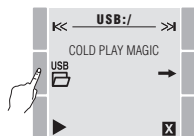


↻ Repetition of all songs mode. Plays all the songs from the *currently selected directory or folder* over and over.



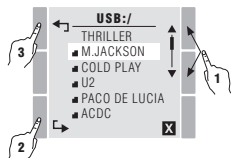
RND RANDOM or SHUFFLE. Random repetition of *all the songs in the USB memory* regardless of the directory (folder) where they are located.

NOTE: When the  symbol is displayed, the unit is searching for "MP3" or "WAV" type files.



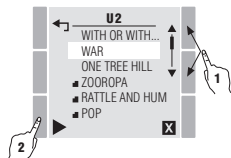
If on the other hand you wish to search the memory's folders and sub-folders:

- Press the **USB** key.
- The system will open the existing folder index so that you can browse through it.



Once the folders have been opened, select the subfolder or song using the **↵** keys (to enter the subfolder) or **▶** if you have selected a song.

- To enter more subfolders, select the required folder and press the **↵** key again.
- Press the **⏪** key to exit the folders or subfolders.



When a song is selected, the **▶** key is enabled and the song can be played.

To exit the timer, press the **X** key.



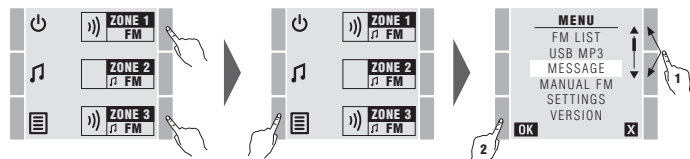
- To move forwards in the song, perform a long press on the **⏭** key for the seconds required.
- To go to the next song, perform a short press on the **⏭** key.
- To move backwards in the song, perform a long press on the **⏮** key for the seconds required.
- To go to the previous song, perform a short press on the **⏮** key.
- To exit the player press the **X**.

TRANSMITTING SD MICRO CARD RECORDED MESSAGES

The 10401 console allows broadcasting messages, jingles or the files pre-recorded on the SD micro card that can be manually activated by the user. For this option proceed as follows:

- Activate the zones to which the message is to be broadcast (e.g. ZONE 1 and ZONE 3).
- Press the **MENU** key and select the **MESSAGE** option.

NOTE: When MESSAGE is entered, the USB player stops and opens up the micro SD card folder menu. (The zones listening to USB music will remain in silence. The message will only be received by the zones that are activated).



When the **MESSAGE** option is entered the system also searches the root directories on the SD micro card. While this operation is performed an hourglass appears on the screen for several seconds.

When the root directory opens, folders, subfolders or MP3 or WAV files appear, depending on the flash drive.

- To browse through the folders or files press the **↵** key.
- To exit folders or subfolders press the **⏪** key.
- After locating the file or message to be played, select it and press the **▶** button.

NOTE: While the message is being played in the activated zones, a screen indicating this is displayed.

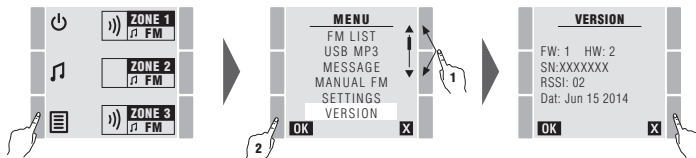
- To exit press the **X** key.



SOFTWARE VERSION

To view the software version of your console, follow the instructions indicated below:

- Press the MENU key and select the **VERSION** option. Press **OK** to confirm.
- To exit press **X**.



FW: 1 (console software version)

HW: 2 (console hardware version)

SN: XXXXXXX (console serial number)

RSSI: 02 (level of reception of console FM tuner)

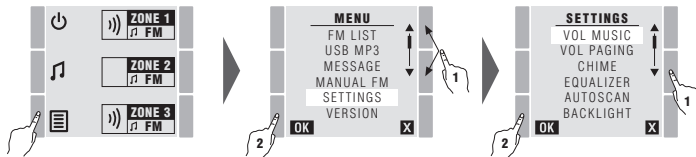
Dat: Jun 15 2014 (console date of manufacture)

Settings

MUSIC VOLUME

There are two ways to change the volume of the music in each zone:

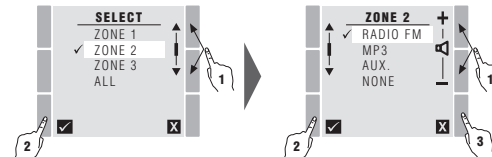
- Read the "CONTROLLING AND SWITCHING OFF MUSIC BY ZONES" section on page 27.
- Or enter MENU and select **SETTINGS**. Press **OK** to confirm.
- In SETTINGS select **VOL MUSIC**. Press **OK** to confirm.



The zone selection screen is displayed and one zone can be chosen to change the volume or ALL of the zones can be selected to apply the change to all of the zones at the same time.

- To change the volume for one or all of the zones, select the zone and press **OK**.
- In the ZONE screen, change the volume using the 2 keys at the top right.
- To exit press the **X** key.

When you exit the screen the volume will be memorized.



MESSAGE VOLUME (VOL PAGING)

To modify the volume of the messages in each zone:

- Read the "SELECT MESSAGE VOLUME" section on page 26.

CHIME

The COMPACT 10401 console allows you to modify and manage the type of DIN-DON that precedes messages.

DIN-DONS are short fragments of musical notes that alert listeners so that they pay attention to the announcement or spoken message that is about to be broadcast.

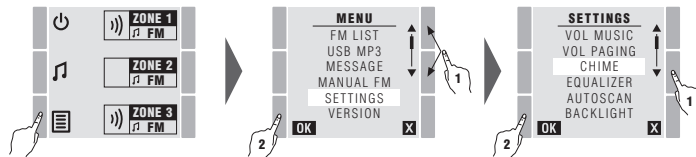
Via the console you can select whether or not you want a DIN-DON and the type of DIN-DON.

The default DIN-DON is called STANDARD and it consists of 2 short, easily recognizable xylophone-type notes.

However, this console allows users to access and change the DIN-DON for a preferred one via the SD micro card. This function is ideal for establishments that want to have the same DIN-DON notes.

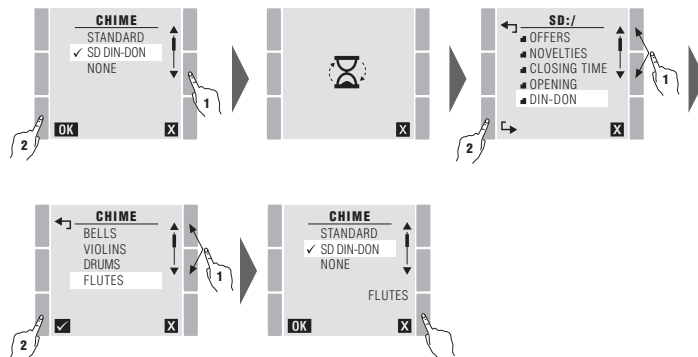
Proceed as follows to modify the type of DIN-DON:

- Press the MENU and select **SETTINGS**. Press **OK** to confirm.
- Within SETTINGS select **CHIME**. Press **OK** to confirm.



Inside the CHIME settings there are 3 options:

- Select the **STANDARD** option to keep the standard DIN-DON setting (2 xylophone notes).
- Select **NONE** for *no DIN-DON to be played*.
- Select the **SD DIN-DON** option to access the root folder of the micro SD card and to select the DIN-DON you have predefined.
- To exit press the **X** key.



*NOTE: If a predefined DIN-DON from the SD micro card is selected, every time that a microphone message is generated and the **SD DIN-DON** is played, the MP3 player will stop to play this DING DONG in the zones selected for the message and when it is over, it will play music again in MP3 USB.*

Once the predefined DING DONG has been selected it will be visible at the bottom right of the screen; in this example "FLUTES" will be displayed.

Remember that if a predefined long-play DIN-DON is selected, each time that there is a message to be broadcast the console will play the whole of the selected file time.

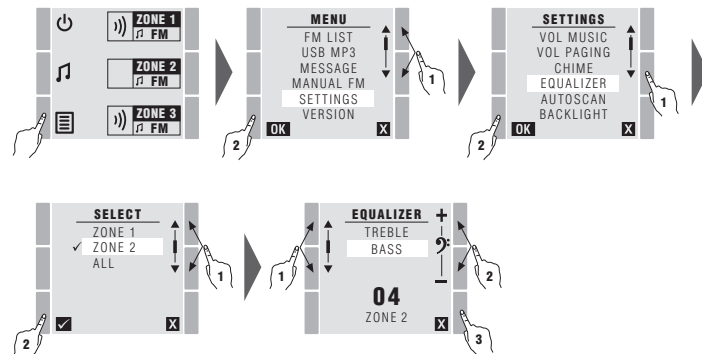
EQUALIZING

One of the great features of the 10401 console is the possibility of adjusting treble and bass tones separately for each zone.

Apart from being able to carry out equalization by zones, the software allows you to equalize 2 zones together.

NOTE: Remember that you cannot change music volume or equalization in zone 3 as it has a MILLENNIUM output with fixed outputs that can only be changed via the 1204 or 1205 control units.

- To enter equalization setting, press the MENU key and select the **SETTINGS** option. Press **OK** to confirm.
- Within SETTINGS select the **EQUALIZER** option and press **OK** to confirm.
- On the screen displayed you can select the ZONE to be individually equalized or select ALL to equalize the 2 zones at the same time.
- Within the ZONE or ALL, the unit allows ± 12 dB settings for trebles and basses. The treble setting is ± 12 dB at 10 KHz, and bass setting ± 12 dB at 100 Hz .
- To exit press the **X** key.




AUTOSCAN

The AUTOSCAN process consists of automatically selecting the best 30 radio stations, located by the tuner according to the quality of signal reception.

When AUTOSCAN is activated the tuner scans between 87.5 MHz and 108.0 MHz memorizing the best 30 radio stations, adding the names of the stations via RDS.

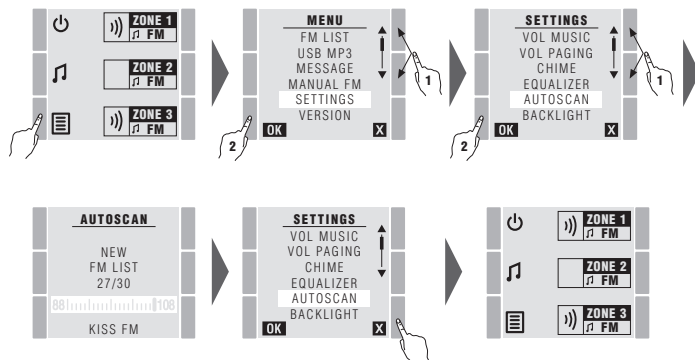
NOTE: To correctly carry out AUTOSCAN, insert an antenna in the back FM input.

Remember that when the console is switched on for the first time it carries out an initial AUTOSCAN but with this process you can rescan and memorize radio stations again.

- To perform an AUTOSCAN press the MENU key  and select the **SETTINGS** option. Press **OK** to confirm.
- In SETTINGS select the **AUTOSCAN** option and press **OK** to confirm.

The tuner will automatically begin to scan for the best radio stations and will then search for their names by RDS.



NOTE: This process may take several minutes since not all radio stations use RDS to provide a name. When no name is provided the tuner memorizes the dial frequency.

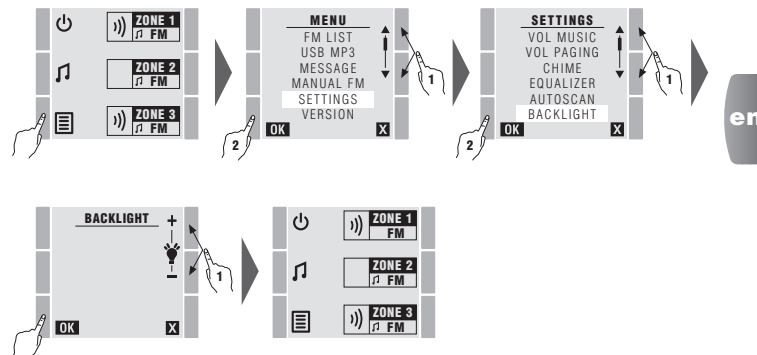


BACKLIGHT



The 10401 console's LCD screen backlight can be regulated to allow adjustable lighting when it is on. When the screen is off it dims to save electricity.

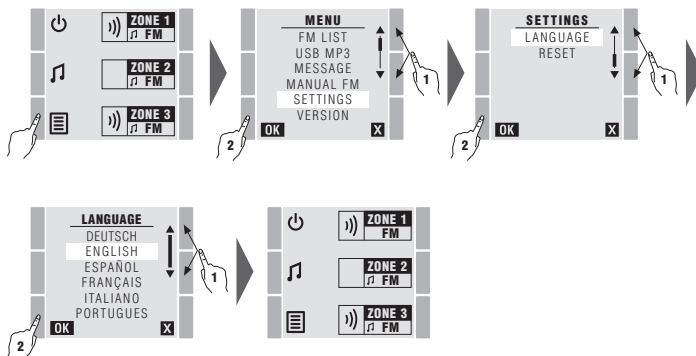
NOTE: Regardless of the backlight selected, when the console goes to stand-by the screen always dims after 12 seconds and will light up again when any key is pressed so that the user can find the ON key.

- To adjust the backlight, press the MENU key  and select the **SETTINGS** option. Press **OK** to confirm.
- In SETTINGS, select the **BACKLIGHT** option and press **OK** to confirm.
- On the BACKLIGHT display screen you can change the intensity of the backlight using the top right keys  + / -.
- Press either **OK** or **X** to exit and save the new setting.



At any given time you can change the language of the 10401 console. The languages available are: German, English, Spanish, French, Italian and Portuguese.


- To select the language press the MENU key  and select the **SETTINGS** option. Press **OK** to confirm.
- In SETTINGS select the **LANGUAGE** option and press **OK** to confirm.
- On entering the LANGUAGE screen you can choose between DEUTSCH, ENGLISH, ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO and PORTUGUES.
- Press **OK** to change the language selected or press  to exit without changing the language.

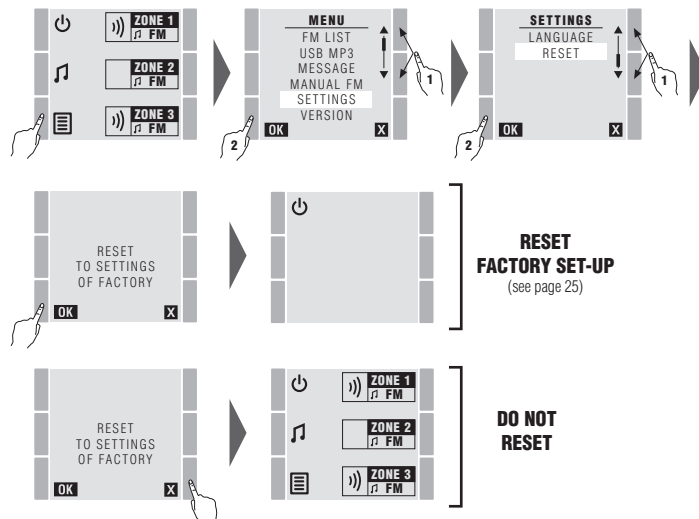


RESET

The 10401 console allows you to delete all of the data entered and the changes made to return it to its initial factory settings.

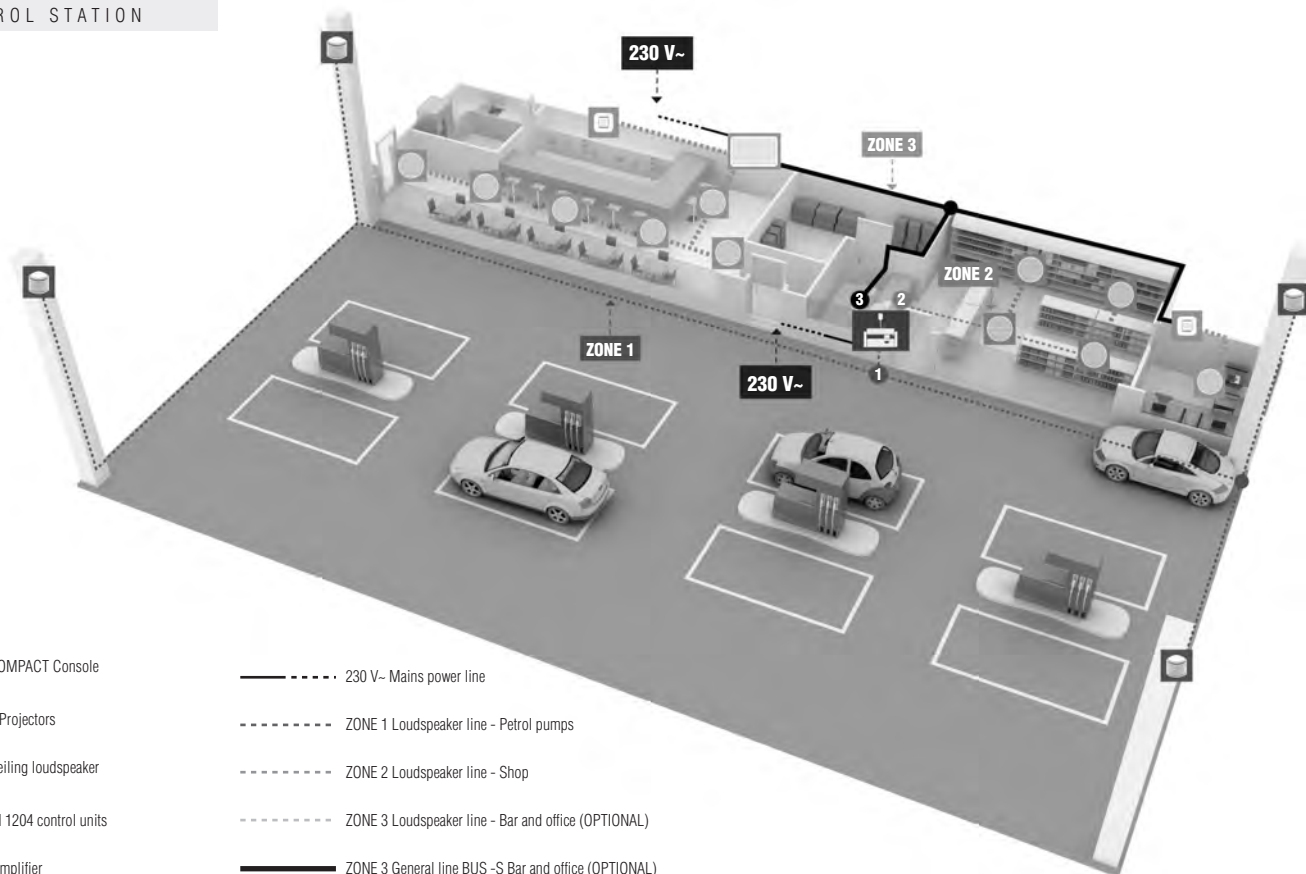
VERY IMPORTANT: When it returns to its initial settings, the console deletes all of the preset radio stations, the registered zones, music volumes, message volumes, selected DIN-DON, equalization, language and backlight settings.

- To select the reset process, press the **MENU** key  and select the **SETTINGS** option. Press **OK** to confirm.
- In **SETTINGS**, select the **RESET** option and press **OK** to confirm.
- On entering the **RESET** screen the console asks if you are sure that you want to reset.
- Press **OK** to reset or press **X** to exit without resetting.



NOTE: Once all of the changes have been carried out on the console MENU, we recommend switching it off and on again (stand-by). This saves the changes in the EPROM memory so that they are not be lost if there is a power failure.

PETROL STATION



10401 COMPACT Console



0604.02 Projectors



06050 Ceiling loudspeaker



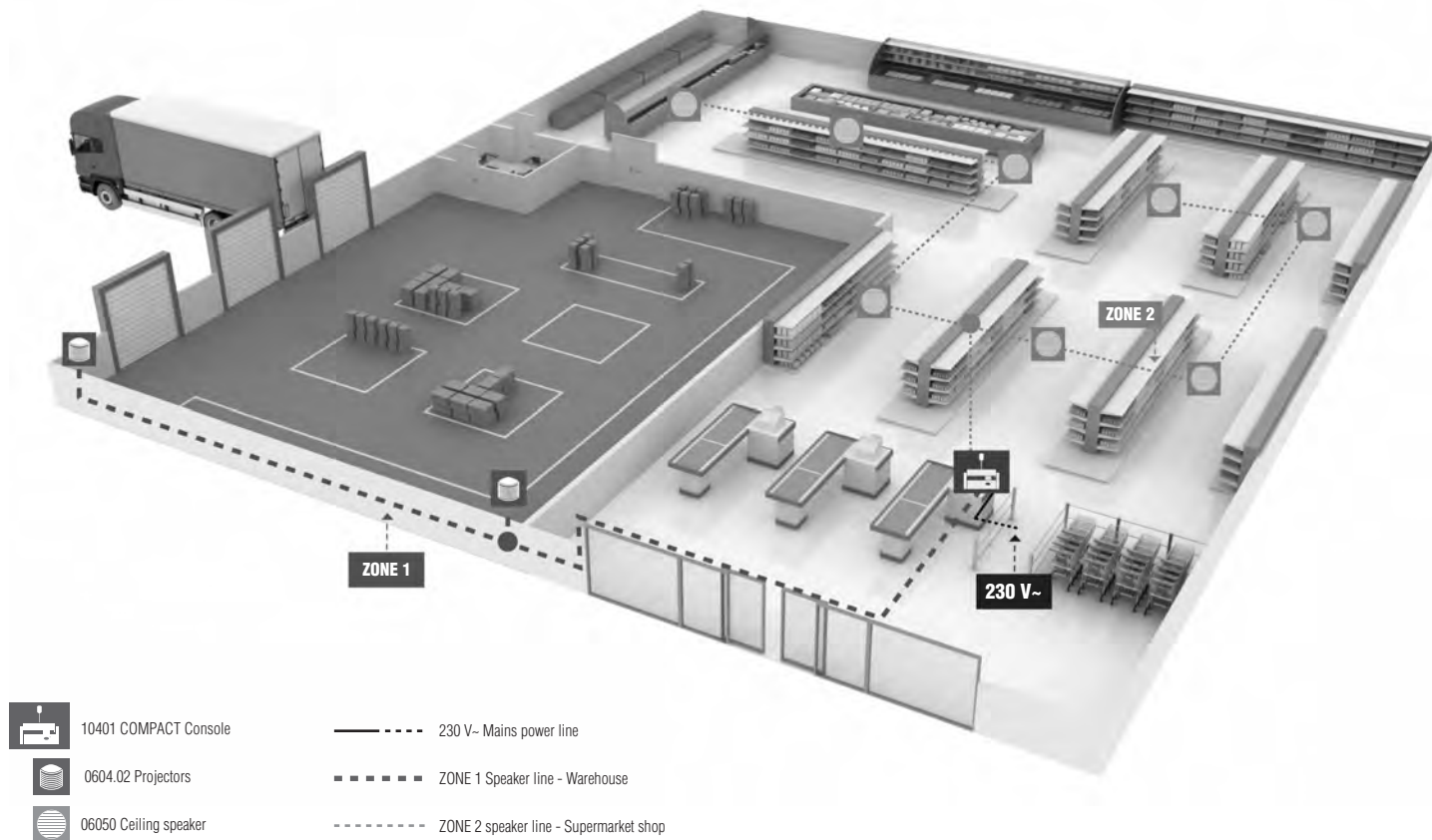
1205 and 1204 control units





1309.1 Amplifier

- 230 V~ Mains power line
- ZONE 1 Loudspeaker line - Petrol pumps
- ZONE 2 Loudspeaker line - Shop
- ZONE 3 Loudspeaker line - Bar and office (OPTIONAL)
- ZONE 3 General line BUS -S Bar and office (OPTIONAL)

SUPERMARKET



TROUBLESHOOTING	
PROBLEM	POSSIBLE SOLUTION
<ul style="list-style-type: none"> - The unit does not respond. The screen is turned off. 	<ul style="list-style-type: none"> - Check the electric connection, check if there is a power supply and if the voltage matches the voltage selector (115 V~/230 V-). - Press any key for a response.
<ul style="list-style-type: none"> - The screen is on but there is no audio. 	<ul style="list-style-type: none"> - Check that the zones have an audio source (FM or MP3 or AUX) with a radio station or song selected. - Check that the volume level is not at the minimum setting. - Check that the speakers are connected correctly at the terminal strip.
<ul style="list-style-type: none"> - There is poor FM reception. 	<ul style="list-style-type: none"> - At the console's rear connector, connect an external FM antenna using a shielded coaxial cable or an insulated conductor cable of minimum 30 cm and maximum 75 cm or check that the antenna is connected correctly. - Remove electronic ballasts or any other equipment (fluorescent lamps. ...) that may interfere with radio reception.
<ul style="list-style-type: none"> - When the unit's power went off, some of the settings already selected were lost. 	<ul style="list-style-type: none"> - To save changes, switch the console OFF and then ON using the stand-by key . This process allows the console to save and memorize all of the settings and changes made.
<ul style="list-style-type: none"> - One or several of the zones that you wish to use are not displayed on the screen. 	<ul style="list-style-type: none"> - The relevant zones have not been registered during the SET-UP process. To register them, enter MENU, SETTINGS, RESET and OK. This way the console will perform the SET-UP again and will ask you which ZONES you wish to activate.
<ul style="list-style-type: none"> - On entering the USB and micro SD directories, a constantly rotating hourglass is displayed on the screen without advancing to the next screen. - It crashes in a folder or a DRIVE ACCESS ERROR message is displayed. 	<ul style="list-style-type: none"> - It may be due to the USB or micro SD memories being incorrectly inserted or to incorrect fragments or to the fact that there may be a lot of files with extensions that the console cannot execute or the console may have crashed with a DRIVE ACCESS ERROR. SOLUTION: Press the OK key on ERROR screen or switch off the console for 2 or 3 seconds using the stand-by key  and then switch it on again. Fit the USB and micro SD cards correctly.
<ul style="list-style-type: none"> - When broadcasting a message over the microphone there a deafening, high-pitched or medium-pitched sound that stops you from being heard. 	<ul style="list-style-type: none"> - It may be due to the fact that the speakers are oscillating with the microphone (LARSEN or FEEDBACK effects). SOLUTION: Adjust the volume of the messages to a slightly lower level to avoid this noise. SOLUTION: Move the speakers further away or change the direction of the console's microphone.
<ul style="list-style-type: none"> - The music or messages switch off or the volume of them is very low and this message is displayed. 	<ul style="list-style-type: none"> - The speaker line or lines have an impedance of less than 4 Ω or short circuit. Minimum value 4 Ω. SOLUTION: Disconnect the speaker terminal strip and use a tester to measure between + and - on the wired speaker lines. If the reading is less than 3.5 Ω, check the speaker impedance and volume with the number of speakers connected. If the reading is less than 2 and close to 0 Ω, check the connections and cable wiring because there is a short circuit. Check cable filaments as sometimes + may be touching -.
<ul style="list-style-type: none"> - The music or messages switch off and this message is displayed. 	<ul style="list-style-type: none"> - The console is overheating. Check that paper or other objects are not impeding the passage of air through the ventilation grille or electric fan. Also check that the electric fan is functioning correctly and that there is nothing blocking it. SOLUTION: Do not place the console in a closed space such as a drawer and make sure there are no objects on its contact surface or vent grille that may impede correct ventilation.

TECHNICAL DATA

Supply voltage	110 V~ / 230 V~; 50/60 Hz (by selector)
Maximum consumption (active)	2 A (110 V~); 1 A (230 V~)
Maximum consumption (stand-by)	< 0.002 A (110 V~); 0.001 A (230 V~)
Frequency response (@ -3dB)	20 Hz ÷ 20 KHz
Zone 1 output	50 WRMS; 4 Ω min.
Zone 2 output	50 WRMS; 4 Ω min.
Zone 3 MILLENNIUM output	7 V ₋₋₋ and 3 V~
Antenna output	RF coaxial connector
AUX audio input	3.5 mm. ST jack (500 mV)
MP3 music input	USB (150 mA max.)
DIN-DON and messages input	Micro SD memory card
Working temperature	-5°C to / 50°C
Weight (Kg.)	0.85
Dimensions (mm)	220 x 190 x 295 (with flexible gooseneck extended + cabling protection cover)

TECHNICAL DATA NOTES

- Auto-amplified zones with Hi-Fi mono audio quality 50 W x 2 with THD of less than 1%.
- USB player and micro SD card for MP3 or WAV file extensions.
- Microphone preamp with built-in compressor, max -20 dB.
- Electret unidirectional cardioid pickup microphone.
- MILLENNIUM output through the following signals:
 - 4 Ground output.
 - 5 Channel 1 music output (7 V₋₋₋ and 3 V~).
 - 1 Message channel output (7 V₋₋₋ and 3 V~).

RECOMMENDED ACCESSORY

- **05011** - 100V, low impedance 4 Ω 50 W symmetrical transformer for DIN rail or wall.

SAFETY PRECAUTIONS



The exclamation mark within a triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the product and of the existence of internal components whose replacement may affect safety.



Class I Apparatus.

The lightning flash with arrowhead sign is intended to alert the user of the presence of non-insulated dangerous voltage. To reduce the risk of an electric shock, do not remove the cover.



This symbol is intended to alert the user to the fact that the product cannot be disposed of as normal household waste. It must be taken to a special collection point for electric and electronic equipment.



WARNING: To reduce the risk of an electric shock, do not remove the cover.

There are no user-adjustable parts inside the product.
Repairs must only be carried out by qualified personnel.
Do not expose this article to rain or moisture.



WARNING: To avoid spread of fire, do not use candles or other types of flames near to the product.

- 1. Read these instructions.** Before using your new unit please read all of the safety and operating instructions.
- 2. Keep these instructions.** Keep these instructions for future reference and troubleshooting.
- 3. Heed all warnings.** All of the warnings in this manual must be heeded.
- 4. Follow all instructions.** By following the instructions in this guide you will be able to use the system correctly and safely.
- 5. Water and moisture.** Do not use this appliance near to water (swimming pools, fountains, etc.). Make sure that the equipment is not exposed to splashing and do not place glasses or bottles containing liquid on it.
- 6. Cleaning.** Clean with a dry, lint-free cloth. Do not use abrasive solvent-based cleaning products.
- 7. Installation.** Do not install the apparatus near to a heat source such as radiators, heaters or other appliances that produce heat. It must always be installed in a place that allows air to freely flow through its ventilation grille.
- 8. Earthing connection and power supply cords.** The power supply cable that is supplied with your unit has a three-terminal connector. Do not cut or damage the earth terminal. If the connector supplied does not fit your plug, as an electrician to replace the obsolete plug. Protect the power supply cord from being walked on or pinched. The unit has a disconnectable power supply cord that connects to the AC connector on the frame. The power supply cord has an IEC female connector at one end and a male connector at the other.
The unit does not have a switch; the switch is the power supply cord itself. The plug socket must be accessible and near to the unit.
Bear in mind that the nominal supply voltage is that indicated on the label, with a range of ±10% of said value (according to IEC 60065:2001).
- 9. Options.** Only those accessories supplied by the manufacturer should be used.
- 10. Servicing.** There are no user-adjustable parts inside this unit. Any maintenance or repair work must be performed by qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, it has been exposed to rain or moisture or it does not operate properly or it has been dropped.

ELECTROACÚSTICA GENERAL IBÉRICA S.A.

Avda. Almozara, 79 • 50003 Zaragoza - Spain
Tel. +34 976 40 53 53 • Fax +34 976 40 53 54
e-mail: info@egiaudio.com

ATENCIÓN TÉCNICO COMERCIAL / *TECHNICAL SALES SERVICE*

Tel. +34 976 40 46 77
e-mail: sat_consultas@egiaudio.com

DPTO. DE EXPORTACIÓN / *EXPORT DEPARTMENT*

Tel. +34 976 40 53 56 • Fax +34 976 40 53 54
e-mail: export@egiaudio.com

DISTRIBUIDOR / *DISTRIBUTOR*

PRESCRIPCIÓN A INGENIERÍAS / *PROJECT CONSULTING*

Estudios y proyectos Centrales
Ada López
Tel. móvil 676 97 19 15
e-mail: alopeze@egiaudio.com
Tel. 976 40 46 77 / 91 506 28 25
Fax 976 40 53 54 / 91 468 06 41

DELEGACIONES / *SALES OFFICES*

Delegación Centro
C/ Juan de Mariana, 20, local 3
28045 MADRID - Spain
Tel. 91 506 28 25 • Fax 91 468 06 41
e-mail: egimadrid@egiaudio.com



AUDIO SOLUTIONS

www.egiaudio.com